

# ՀԱՄԱՐԱԻՐԵՐ

ՀԱՍԱՐԱԿԱԿԱՆ-ԳՐԱԿԱՆ ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

10 ԿՈՊԷԿ

ԼՈՅՍ Է ՏԵՍՆՈՒՄ ԿԻՐԱԿԻ ՕՐԵՐԸ

10 ԿՈՊԷԿ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԿԻՆԸ տարեկան 4 բուրժ, կէս տարուան 2 բ. 50 կ. :  
Բարեգործական Ընկերութեան անդամներ, հայ զորացիներ, ուսուցիչներ  
և սաղակական հիմնարկութեանց համար՝ տարեկան 3 բ., կէս տարուան  
2 բ. : Արտասահման՝ տարեկան 5 բ., կէս տարուան 3 բ.

ԽՄԲԱՆԵՐՈՒԹԻՒՆԸ՝ Քիֆիս, Արտաբաղեան հրապար. № 7.

Հեռախոս № 29.

Գրասի հասցեն.—Тифлисъ, „Амбасадеръ“. Tiflise, Rédaction du Journal  
„Hambavaber“.

ՅԱՆՏԵՄԻ ԱՄԻՐԻՆ՝ ԻՆՆԱՐԻՆ 10 ԿՈՊ.

Խմբագրութիւնը բացէ առաւօտեան ժամի 10—2 քացի կիբակի՝ և ասե՛րերից :  
Տպագրելու ուղարկուած ձեռագրերը կարող են ենթարկուել փոփոխման և  
կրճատման :

Տպագրութեան համար անյարմար հանաչուած մեծ յօդուածները պահում են  
վեց ամիս խմբագրատանը, իսկ փոքրերն անմիջապէս օչնչացւում :

Տպագրութեան համար անյարմար թղթակցութեանց և յօդուածների առթիւ  
խմբագրութիւնն պարտաւոր չի համարում զրաւոր բացառութիւններ տալ :

## ՏԱՐԵԿԱՆ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎԸ

### ԿՈՎԿԱՍԻ ՀԱՅՈՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆ

Կիրակի, մայիսի 22-ին, նշանակուած է առաւօտեան ժամի 11-ին :

Ընկերութեան ընթերցարանի դահլիճում

ԶԲԱՂՄՈՒՆՔԻ ԱՌԱՐԿԱՆԵՐՆ ԵՆ՝

- 1) Կենտրոնի և ճիւղերի 1915 թ. հաշուի և 1916 թ. նախահաշիւների քննութիւնը և հաստատելը :
- 2) Վերաստուգող յանձնաժող. գեկուցումը :
- 3) Խուղաղեան որբանոցի մասին գեկուցումն :
- 4) Զեկուցուած գաղթականների և որբանոց-ների մասին :
- 5) Վարչութեան 4 հերթով հեռացող անդամ-ների (Ի. Յարութիւնեանի, Մ. Քալանթարեանի, Ս. Լիսիցեանի և Կ. Խալաթեանի) և հրաժարուող (Ս. Խարաղեանի) տեղ նոր անդամների և փոխանդամների ընտրութիւնը :
- 6) Վերաստուգող յանձնաժողովի 3 անդամ-ների և երկու փոխանդամների ընտրութիւնը :
- 7) Ընթացիկ հարցեր :



## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆ. Ո՛վ է մեղաւոր. Ս. Յ.-ի. — ՀԱՄԱՇԽԱՐՀԱՆՑԻՆ, ՊԱՏԵՐԱԶՄ. — Քիւրդերի հաւատարմութիւնը. — Ներքին Տեւոթիկի. — Հայ բանաստեղծութիւնը և հայայրենիքը (դասախօսութիւն Ա. Անարոնեանի) Լէօի. — Փախստական երեխաներին գիւղատնտեսական աշխատանք Տ. Մաւէլ պաշտանի. ԳԱԻԱՆ. Յարսկիէ Կոլոզի. — Սուխում. — ՏԱՐԵԳԻՐ ԲԱՐԵԳՐՈՐԾՈՒԹԵԱՆ. — ԲՐՈՆԻՅԱՆ. — ԱՐՏԱՔԻՆ ՏԵՍՈՒԹԻՒՆ. Գերմանական խնորհը-

ներ Շվեդիայում Ա. Զամալեանի. — Հայոց հարցի անցեալից Ա. Սաֆրաստեանի. — ՏԱՃԿԱՀԱՅՆՐ. Տրապիզոնի գրաւումը և Հայաստանի վերականգնումը. — Հայաստան շարժումներ՝ Թրանսիայում, Արեւելեան աշխատանք ընկերութիւնը և Հայոց ջարդերը և Շոտլանդիայում հայաստան մարմին, ԳՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ. Սիրտ Վ. Վալադեանի. — Շեքսպիր Տ. Աթաբէյեանի. — ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ.

## Ո՛Վ Է ՄԵՂԱԻՐ

(Պետրոգրադի Հայկական Համագումարի առթիւ)

Անցեալ տարուանից արժարժուեց մի նոր միտք. կազմակերպել Պետրոգրադում, կառավարչական բարձրագոյն և ուսւ մասւր շրջաններից մօտ, հայոց համագումար՝ խորհրդակցելու մեր ժամանակակից ամենացաւոտ խնդիրներից մէկի մասին:

Խնդիրը բնականաբար վերաբերում էր այն հարիւր հազարաւոր հայ գաղթականներին, որոնք անմեղ գործարձան արեւմտեղ պատերազմի, զրկուեցին հայրենիքից, զրկուեցին իրենց անից-տեղից, և այսօր շուրաւթ թափառում են մեր երկրում, մասամբ և աւերուած հայրենիքում, ողբալով իրենց թշուառ և դառը վիճակը:

Համագումարի միտքը յղացել է Մոսկուայի հայ գործիչների մէջ և հաւանութիւն ու համակրութիւն գտել նախ Մոսկուայի և ապա Պետրոգրադի հայ գաղութի կողմից:

Իսկ Կովկասի հայութեան մէջ այդ մասին հենց սկզբից արտայայտուեցին տարբեր կարծիքներ. ոմանք համաձայն էին Մոսկուայի և Պետրոգրադի հայերի մտադրութեան, ոմանք էլ, համակիր լինելով համագումարի գաղափարին, պարզ կերպով հակառակ էին Պետրոգրադ ժողովուրդուն և պնդում էին, որ նպատակայարմար է համագումարը կազմել Էջմիածնում՝ Ամենայն Հայոց Կաթողիկոսի Բարձր հովանաւորութեան տակ և նրա նախազանգութեամբ:

Մոսկուայի և Պետրոգրադի գործիչները, համագումարի նախաձեռնողները, աւելորդ համարեցին այդ հարցը սկզբունքի և նպատակայարմարութեան տեսակէտից լուրջ քննութեան ենթարկելու. նրանք այդ մասին ձեակերպած գիմնալի շարին Կովկասի գէթ խոշոր հայկական հաստատութիւններին, չհարցրին նրանց կարծիքը, ինքնադուռ և ինքնաբերաբար կազմեցին մի կազմակերպիչ յանձնաժողով երկու բաժանմունքով՝ մէկը Մոսկուա, իսկ միւսը Պետրոգրադ և սկսեցին պատրաստուել համագումարի համար Կովկասի հայութիւնը միտմ էր անտեղեակ, թէ ինչ է ծրագրուում հեռւոր հիւսիսում:

Երբեմն հասնում էին պատահական, հատուկ տեղեկութիւններ, մեծ մասամբ միմեանց հակասող և մեղ համար անհասկանալի Կովկասում զգուշ էին և զարմանում էին Մոսկուայի և Պետրոգրադի գործիչների այդ տեսակ տարօրինակ վերաբերմունքի վրայ:

Պարզ էր, որ համագումարը պէտք է կազմեն Կով-

կասի գործիչները, Կովկասի հայկական հաստատութիւնների ներկայացուցիչները, սակայն Կազմակերպիչ Յանձնաժողովը այդ անտես էր անում, այստեղի մարմինների հետ կապ ստեղծելու ոչ մի նշան չէր ցոյց տալիս, համագումարի առթիւ բանակցութեան, գրադրութեան մէջ չէր մտնում դէթ այն շինարարութիւնների հետ, որոնք իրենց ուսերի վրայ են վերցրել գաղթականների հոգսերի ծանր լուծը:

Այս աննորմալ դրութիւնը շարունակուեց մինչև վերջին ժամանակները, երբ Յանձնաժողովը բարեհաճեց հարցնել Կովկասի հայ հաստատութիւններին համագումարի հրաւիրելու ժամանակի մասին:

Յանձնաժողովը, ինչպէս նկատուում է, հիմնուելով զանազան տեղերից ստացած տեղեկութիւնների վրայ և ի նկատի առնելով իր յարմարութիւնները, համագումարը նշանակեց մայիսի 10—12-ին, իսկ գրադմունքների ծրագիրը ուղարկեց աւելի ուշ:

Այդ միջոցում, ապրիլի ընթացքում, ծագեցին մի շարք կարեւոր խնդիրներ, այն է՝ ա) կառավարութիւնը առաջարկեց Կովկասի Հայոց Բարեգործական Ընկերութեան յանձնառնել միւս Ընկերութիւնների աջակցութեամբ թէ Անդրկովկասում և թէ Տաճկահայաստանում գաղթականների սննդի գործը, հիմնելով ամենուրեք պահեստներ, սպասարկան խանութներ, և այդ նպատակով կառավարութիւնը դրեց Բարեգործական Ընկերութեան տրամադրութեան տակ 900,000 ռ., բ) միաժամանակ կառավարութիւնը յանձնեց Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան, Հայկ. Կենտ. Կոմիտէին, Նպատաւաւորացին և Հայ Գիւղատնտեսական Ընկերութեան՝ Վանի վիլայէթի հայ գիւղացութեան վարուցանքի գործը կազմակերպել. գնել առանց յետաձգելու լծկաններ, գործիքներ, սերմացու և բաժանել գիւղացիներին երկրում. առայժմ սկզբնական ծախսերի համար արուեց 500,000 ռ., դ) Հայկ. Կենտ. Կոմիտէի վրայ դրուեց մի պարտականութիւն ևս — կազմակերպել շուտափոյթ փոխադրումներ — արանսպորտներ գէպի Վան, Մուշ, Խնուս գաղթականների համար. դ) Հայոց ընկերութիւնների համար մեծ հոգս էր դարձել ժողովել որբեր, մանաւանդ տաճիկներից նոր նուաճած երկրներում, և նոր որբանոցներ բանալ, որոնց համար Պետական Դուռայի անգամ պ. Մ. Պապաջանեանցի շնորհիւ կառավարութիւնը հարաձայնել էր եօթ հազար երեխայի նպաստ տալ, և ե) վերջապէս ապրիլի վերջերում սկսեցին Կովկասեան զեմստոյի նիստերը և զեմստուոն զբաղեցրեց շատերին:



քանի որ այդ հարցը շոշափում էր Կովկասի հայութեան ամենակենսական խնդիրները և նրա ամբողջ ապագան:

Այս հանգամանքները և համագումարի ծրագրի շատ ուշ ստանալը անհրաժեշտօրէն հարկադրեցին Կովկասի հայկ. հաստատութիւններին և գործիչներին խնդրել Կազմակերպիչ Յանձնաժողովին՝ յետաձգել համագումարը մայիսի վերջը կամ յունիսի սկիզբը:

Խնդիրը մերժուեց:

Այդ օրերը եկաւ Թիֆլիսի Պետական Դուսմայի անդամ պ. Մ. Պապաշանեանցը, որը յայտնեց, որ եթէ յետաձգուի համագումարը, ինքը ամենայն հեշտութեամբ նորից կը ստանայ Թոյլտուութիւն, որով ուրեմն չէզոքանում էր յանձնաժողովի յետաձգման ընդդէմ լինելու գլխաւոր առարկութիւնը:

Թիֆլիսի ընկերութիւններին ներկայացուցիչները նորից հեռագրեցին Կազմակերպիչ Յանձնաժողովին յետաձգելու մասին. բայց կրկին մերժուեց ստացան:

Պ. Պապաշանեանցը իր կողմից հեռագրեց, որ հարկաւոր է յետաձգել և որ նա, երբ հարկաւոր լինի, կըստանայ նախարարից Թոյլտուութիւն:

Պատասխանը եղաւ բացասական:

Կազմակերպիչ Յանձնաժողովը մայիսի 7-ին վերջին անգամ հեռագրեց, որ համագումարը անպայման կայանալու է մայիսի 10—12-ին, գուցէ մի 2—3 օր էլ երկարաձգուի:

Թիֆլիսի և ուրիշ տեղերի շատ հաստատութիւններ հեռագրեցին, որ հրաժարում են մասնակցելուց, որովհետեւ Յանձնաժողովը իր կարգադրութեամբ զրկում է նրանց մասնակցելու հնարաւորութիւնից:

Համագումարին մասնակցելուց հրաժարուեցին՝ Էջմիածնի Եղբայրական Օգնութեան Կոմիտէն, Կ. Հ. Բ. Ընկերութիւնը, Հայկ. Կենտ. Կոմիտէն, Նպաստամատոյց Ընկերութիւնը, Հայոց Գիւղատնտեսական Ընկերութիւնը, Միացեալ Գիւղատնտեսական Կոմիտէն:

Բացի այս հաստատութիւնները, որոնք զբաղուած են գաղթականների վիճակով, հրաժարուել են մասնակցելուց Ներսիսեան դպրոցը, Ազգային Բիւրօն և այլն:

Թէ որքան անփոյթ է կազմած Յանձնաժողովի կողմից հրաւիրուածների ցուցակը, բաւական է նկատել, որ հրաւիրուած են ընկերութիւններ, որոնք ոչ մի կապ և առնչութիւն չեն ունեցել գաղթականութեան գործերի հետ. հրաւիրուել են ներկայացուցիչներ փոքրիկ և հասարակութեան անյայտ խմբերից. իսկ մեծ ընկերութիւններին հրաւիրելիս միաժամանակ ուղարկել են հրաւերներ և նրանց բաժանմունքներին կամ, ճիւղերին՝ առանց կենտրոնական վարչութիւններին տեղեկացնելու. Կարծես, Կազմակերպիչ Յանձնաժողովը ձգտել է մի նպատակի, որ որքան կարելի է բազմամարդ լինի համագումարը: Այդ նպատակի համար կարիք չկար հեռաւոր երկրներից—Կովկասից սկսած մարդիկ ժողովել հեռագրերով, հազարներ ծախսել և ուրիշներին էլ ծախսերի տակ գցել. մարդկանց թիւը կարելի էր հենց Մուսկուա և Պետրոգրադ լրաց-

նել: Յանձնաժողովը այնքան է յափշտակուել իր այդ ձգտումով, որ հակառակ իր գրաւոր կոչին՝ վաղօրօք ներկայացնել գեկուցումներ, տեղեկագրեր, վերջին օրերը հեռագրում էր՝ ըշտապեցէք գալ թէկուզ առանց պատրաստի գեկուցումների և տեղեկագրերի:

Ահա թէ ինչպէս կատարեց Մուսկուայի և Պետրոգրադի Կազմակերպիչ Յանձնաժողովը իր վրայ վերցրած հասարակական մեծ գործը:

Արդ՝ ինչ պատասխան կարող է տալ Յանձնաժողովը մի շարք խնդրատիրեան ծագող հարցերին.

1. Իրաւունք ունէր Կազմակերպիչ Յանձնաժողովը ինքնազուխ նշանակել համագումարը Պետրոգրադում, թէ նա պարտաւոր էր նախ այդ հարցը դնել Կովկասեան հայկական հաստատութիւնների առաջ քննութեան, չբաւականանալով մի քանի թերի տեղեկութիւններով:

2. Պարտաւոր էր նա ուղարկել վաղօրօք ծրագիրը Կովկաս՝ քննելու և տեղական հաստատութիւնների վարչութիւնների զիտողութիւնները ի նկատի առնելու:

3. Կարո՞ղ էին Կովկասեան հաստատութիւնները ուղարկել համագումարին մասնակցելու պատգամաւորներ, քանի որ նրանք ծրագիրը ուշ ստանալու պատճառաւ չը կարողացան ժողովներ ունենալ, քննել, կարծիքներ արտայայտել, որ պատգամաւորները գնային իրենց հաստատութիւնների կարծիքներով և որոշ մանդատներով:

4. Արդեօք պարտաւոր չէր նա յետաձգելու համագումարը, քանի որ Կովկասում մի շարք գերագոյն խնդիրներ էին մշակուում և գործեր կատարուում անշափ կարեւոր թէ հայ գաղթականների և թէ Կովկասի հայութեան համար. մանաւանդ որ յետաձգումը տեւելու էր մի 20—25 օր և Թոյլտուութեան ստացումն ապահովուած էր պ. Պապաշանեանի կողմից:

և 5. Վերջապէս, ինչ իրաւունքով Յանձնաժողովը իրեն Թոյլ էր օտուել չեղուել սկզբնական նպատակից և ծրագրի մէջ, բացի գաղթականական խնդիրներից, մտցնել և այնպիսի հարցեր, օրինակ, 19-րդ կէտը ծրագրի (սկզբունքային խնդիրներ յարուցանող գեկուցումներ), որոնք իրենց անորոշութեամբ Թոյլ կը տան այնպիսի խնդիրներ յարուցանելու, որոնք պառակտումն ու խռովութիւն կարող են առաջ բերել:

Միթէ համագումարի նպատակն էր նոր անդունդներ ստեղծել հասարակութեան մէջ:

Այս և համանման հարցերի իսկական պատասխանը ցոյց են տալիս, թէ ով եղաւ մեղաւորը, որ Թուսաստանի մայրաքաղաքի առաջին հայկական համագումարը զրոգադարար շափոփեց իր մէջ հայութիւնը:

Յիշեալ ձևով հրաւիրուած համագումարը դժուար թէ ունենայ բարոյական հեղինակութիւն և արժէք:

Միակ պատուաւոր ելքը կը լինէր այն, որ ժողովը իրեն սահմանափակէր մասնաւոր խորհրդակցութեամբ, ցանկութիւններով, և որոշումներ չը կայացնէր ընդհանրացման նպատակով:

Ահա թէ ինչ է նշանակում անխմատ յամառութիւն-



նր, և մանաւանդ երբ վայրկեանը լուրջ և պատասխանատու է:

Այս էլ մի նոր ցաւալի երևոյթ մեր հայկական իրականութեան:

Ս. Յ.

## Համաեխարհային պատերազմը

ՏԱՃԿԱԿԱՆ ՌԱԶՄԱՐԵՄԸ

Կովկասեան նախաճաճում այս շաբաթ նշանակալից դէպքեր գրեթէ չեն եղել:

Իհարեմբիւր-Համիդի վրայ գործողութիւնները սահմանափակուած էին յառաջապահ զօրամասերի թեթեակի ընդհարումներով: Մովսմերձ շրջանում ռուսները համար յաջող մի երկու թեթե կռիւ տեղի ունեցան Տրապիզոնից հարաւ-արեւմուտք՝ Գիւմրի-Շիւսանէի գծի վրայ: Սրանցովէլ սպառուած են պաշտօնական հաղորդագրութիւնները: Սակայն այս հանդարտութեան հետ միասին յամառ լուրեր են շրջում, որ թիւրքերը ծովամերձ շրջանում և մինչև իսկ Համիդ-Տիգրանակերտի գծի վրայ գերմանացիներից, աւստրիացիներից և նոյն իսկ բուլղարներից բաւական օգնական ոյժեր են ստացել: Այս լուրերի մէջ անկասկած չափազանցութիւն կայ. օրինակ՝ եթէ նոյն իսկ Վերդէնի հոգան էլ չլինէր՝ Գերմանիան անկարող կը լինէր այսքան կարճ ժամանակում զօրքեր հասցնել Համիդ-Տիգրանակերտ. բայց և այնպէս անկասկած է, որ թիւրքերը, մանաւանդ ծովամերձ շրջանում, պատրաստութիւններ են տեսնում՝ մի վճռական գործով յետ շարսելու ռուսներին Պոնտական Տաւրոսի ամուր գիրքերից և այդպիսով՝ ներքանց աջ թեի վրայ վտանգ ստեղծելով՝ կասեցնելու ձախ թեի առաջացումը դէպի Համիդ-Դիարբէքիր և Մոսուլ: Անհաւանական չէ, որ այս ծրագիրն իրագործելու համար գերմանացիները Պոլիսն ու Դարդանէլը պաշտպանող երկու զնգերից մի քանիսը դրած լինեն թիւրքերի տրամադրութեան տակ:

Պարսկական նախաճաճ վրայ ռուսներն այս շաբաթ գրաւել են Սակկըզ և Սեյդիա քաղաքները: Առաջինը գրաւուած է Ուրմիոյ լճից հարաւ-արեւմուտք, իսկ երկրորդը՝ անցեալ շաբաթ գրաւուած Բիւնդուզ քաղաքից հարաւ-արեւելք: Այս քաղաքների գրաւումը միայն տակտիքական նշանակութիւն ունի՝ իրրեւ ռուսների հաղորդակցութեանց ճանապարհներն ապահովող միջոց:

Միջագետքի նախաճաճ գորավար Լէքը Տիգրիսի աջ ափին թիւրքերից մի քանի ամբուսթիւններ է խլել և ներքանց յետ մղել դէպի իրենց պաշտպանութեան գլխաւոր գիրքերը:

ԱՌԱՍՏՐԱԴԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ՌԱԶՄԱՐԵՄԸ

Ռուսական նախաճաճ այս շաբաթ միայն մանր ընդհարումներ տեղի ունէին, գլխաւորապէս Ռիգա-Դվինսկ գծի վրայ:

Ֆրանսական նախաճաճ կռիւները շարունակուած են Վերդէնի տակ արտակարգ ուժգնութեամբ: Շաբթուայ սկզբին յաջողութիւնն առաւելապէս ֆրանսացիների կողմն էր: Նրանք Աւոկուրի անտառում, Մորտոմի հարաւ-արեւմտեան լանջերի և «304» ամբուսթեան վրայ գերմանացիների գրաւած դիրքերի դէմ յարձակումներ գործելով՝ ահագին կորուստներ պատճառեցին թշնամուն և յետ շրջաններից դէպի իրենց երկրորդ շարքի ամբուսթիւնները: Նոյն իսկ նրանց ձեռքն անցան Դուլամոնի ամբուսթիւններից մի քանիսը, որ այնքան ծանր զոհերի գնով գրաւել էին գերմանացիք փետրուարի յարձակումների ժամանակ: Սակայն վերջին օրերս գերմանացիք, ինչպէս պաշտօնական հաղորդագրութիւնն է ասում, ոչ մի մարդկային զոհի առաջ կանգ չառնելով՝ յաջողեցին գրաւել Կրիւմիր գիւղն իր շրջակայքով, ինչպէս նաև մի քանի ամբուսթիւններ Մորտոմի շրջանում: Այս բոլորով հանդերձ բոլոր ռազմագէտների կարծիքով ֆրանսացիների գրութիւնը ներկայումս աւելի քան ապահով է:

Իսպանական նախաճաճ աւստրիացիները իրանց կուտակած զօրքը, որի մասին խօսել ենք անցեալ շաբթուայ տեսութեան մէջ, գործի դրին հարաւային Տիրոլում, Ադիգէ և Սոգանօ գետերի հովտում՝ իտալական շրջան պատռելու և Վենետիկի թիկունքը դուրս գալու գիտաւորութեամբ: Շնորհիւ իրենց յաջող դիրքերի նրանք կարողացան իտալացիներին դուրս մղել առաջաւոր դիրքերից. իսկ Սազանոյի հովտում մինչև անգամ յետ քշեցին նրանց դէպի իրենց հողը: Բայց իտալացիների յամառ դիմադրութիւնը աւստրիացիներին այնքան թուլացրեց, որ վերջին օրերս նրանք այլևս առաջ չարժուելու անկարող հանդիսացան: Ռազմական աշխարհում Աւստրիան նոյն «հիւանդ մարդու» հռչակն ունի, ինչ որ Տաճկաստանը քաղաքական աշխարհում: Նրա գլխաւոր հիւանդութիւնը իր դանդաղկոտութիւնն է, որի շնորհիւ նրա գրեթէ բոլոր պատերազմները, տասնևութերորդ դարու վերջերից սկսած, պարտութեամբ են վերջացել: Նոյն դանդաղկոտութիւնը երեւան եկաւ և վերջին կռիւների ընթացքում և հնարաւորութիւնն առեց զօրավար Կատտորին առաջին անյաջողութիւններից յետոյ ամբանալ նոր դիմքերում և կասեցնել աւստրիացոց առաջխաղացութիւնը:

Մնացեալ ռազմաբեմերում և ռազմագծերում այս շաբաթը խաղաղ անցաւ:

## ԳԻՐԴԵՐԻ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻԹԻՒՆԸ

Այն ժամանակ, երբ շուրջում և պարզեցանում էին թիւրքերը շնախելով իմաստ ճանաչողների զգուշացումներին, ահա թէ ինչ ենք կարդում Պետրոգրադի պաշտօնական թերթում:

Правительствен. Вѣстник-ը գրում է այն հանդամանքների մասին, որոնք արգելք եղան անդլիացոց և ռուս զօրքերին առաջաւոր Միջագետքի և Փոքր Ասիայի ռազմաբեմերում: Գլխաւոր արգելքն այստեղ հանդիսացան ոչ թէ թիւրքերի դիմումը ոյժերը, այլ տեղական պայմանները, առանձնապէս տեղական ազգայնա-



կույթի անհատները։ Ազգաբնակչության հետ համապատասխան կապեր հաստատելու պատրաստությունները ապագայ ուղիքների համար ձեռք առնուեցին ինչպես անգլիացիների, նոյնպես և արաբական ցեղապետների յայտարարությունների վրայ, իրաւունք ունենալու յոյս դնելու ազգաբնակչության լայն աջակցութեան վրայ առաջիկայ կույթի ժամանակ, բայց, ինչպես ցոյց տուեց Միջազգային արշաւանքի փորձը, այդ յոյսը լիովին չարդարացաւ։ Զարգացաւ այդ յոյսը նաև ուսական արշաւանքի ճանապարհին դէպի Քիւրդիստան։ Քիւրդերը և արաբները ճշդով մեծամասնութեամբ միացան թուրքերին, ուստի և մեր առաջխաղացման հետագայ զարգացումը դէպի Բաղդադ կախուած մնաց ուղղակի մեր զօրաճակատը և մեր ճանապարհները քիւրդական զրոյթներին և ցեղերի հնարաւոր հարուածներից պաշտպանելուց։ Եւ երբ միայն հնարաւոր եղաւ, մեր զօրքերը կարողացան մտնել Իսկանդուղ։ Այսուհետեւ պէտք է սպասել, որ մեր յարձակողական զործողութիւնները կ'ընթանան արագ թուրք-պարսկական սահմաններում։

Քիւրդ կամ արաբ ցեղապետներին ձեռնտու չէ կնիքակուելու և հաւատարիմ մնալու սուս և Անգլիոյ պետութեանց, այլ օսմանցոց, որտեղ կարելի է միշտ խաղաղ բնակչութեան արիւնքը քաշելով դադած աշխատած արդար աշխատանքը կողոպտել, խաղաղ ընկերներին ստրկացնել և բնակչուհիներին առեւտրել, իսկ դիմադրութեան դէպքում կոտորել։ Այս պէտք է լաւ հասկանան զաշխակիցները։

### ՀԱՅ ԲԱՆԱՍՏԱՆԻ ԺՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՀԱՅ ՀԱՅՐԵՆԻՐԸ

Այս անունն էր կրում այն դասախօսութիւնը, որ կարգաց Աւետիս Անարոնեանը երկուշաբթի օր, մայիսի 9-ին, Քիւրդիստանի Արտիստիք Ընկերութեան դահլիճում։ Մենք ամենքս երկարատեւ և շեմ ժամահարութիւններով ողջունեցինք մեր ակամաւոր զրոյթի երկուսը հասարակական բնաւ վրայ այնքան երկար ժամանակ օտար երկիրներում ակամայ պատկերասրահ, ակամայ լուսթեան դասախօսութիւնը յետոյ։ Մենք ամենքս ուրախ էինք որ, վերջապէս, կրկին մեր մէջ ունինք Աւետիս Անարոնեանին։ Բայց այդ օրախօսութեան անկերի չէ։ Հիւանդ է մեր սիրելի հեղինակը, կարօտ առանձին ինամքի, հանգստութեան։ Եւ ձգ էր նրանից այդ զրոյթի մէջ դասախօսութիւն պահանջողը։ Այս ծանր հարցն էի ես ապրիս ինձ շարաթներ առաջ, երբ Անարոնեանը դասախօսութիւն էր կարդում Բագում։ Անասիւի ծանր էր նոյն հարցը և մայիսի 9-ին, Արտիստիքականի դահլիճում, որովհետեւ ինքն էի ակամատեւ եղել։ Թէ ինչքան դժուարութիւններ պիտի յաղթէր նա իր թոյլ կրծքով՝ այդ դասախօսութեան պատրաստութեան համար։ Այս է, որ ինձ հարկադրում է ասել — և ինչ իմ սիրելի ընկերը ներէ, որ չեմ կարողանում շատել թէ միայն հայ զրոյթի ճակատագիրը կարող է լինել այսօր անողորմ դառն, անսթան, դաժան։ — Ընկել լուրջ հիւանդ, տառապել և ապրուստի անհոնք հոգները հոգալ։ Ով ճանաչում է Անարոնեանի ընտանեկան հանգամանքները, նա չէր կարող այդ երեկոյ բաժանուել այս ախոյր ու յուսահատ մտքից։ Որքան էլ մեծ էր Անարոնեանին լսելու հաճոյքը, բայց, խոստովանում եմ, ինձ աւելի շատ այս բոլոր յուզում է նրա թանկագին առողջութեան հարցը, մի հարց, որի հետ կապուած են հարիւր ու մի ուրիշ նշովեալ հարցեր...

Հինգ տարուց ի վեր չէի լսել Անարոնեանին։ Լուսթեանը, հիւանդութիւնը չեն ազդել կամ գոնէ շատ քիչ են ազդել նրա վրայ։ Դարձեալ նոյնն է նա — խօսքի մեծ անզուգական վարպետ, ոսկերեւան, եթէ ինձ կը ներուի գոնէ մի բոլորով հին ալեւոր հուրիւնից խել այս անունը՝ հայ վշտի անուղղական երգչին

յատկացնելու համար։ Բայց եկէք ու տեսէք, որ Անարոնեանի անուշ դիւքով խօսքը լսելու համար չէր հաւաքուել նոյն իսկ այնքան հասարակութիւն, որ բաւական լինէր Արտիստիք Ընկերութեան դահլիճը ծայրէծայր լցնելու համար։ Կովկասի մայրաքաղաք անունով յոխորտացող Քիւրդիստան համարեալ անտես էր արել այն հազուադէպ զեղեցիկ դէպքը, երբ խօսողը Անարոնեանն է։ Եւ ես ցաւազնօրէն յիշում էի Բրիւսովի երեկոն, երբ ասեղ զըցելու տեղ չը կար նոյն այս, այժմ կիսազատարկ դահլիճի մէջ։ Քիւրդիստանի ինտելիգենցիան այն ժամանակ մոխրագործութիւնից համարեալ պարում էր, երբանիկ որ իրան զովում է մի օտար տաղանդ։ Այժմ զլսովին և անվերապահ բացակայ էր այդ ինտելիգենցիան, թէ և այժմ իսկապէս հրճուելու առիթ կար, ունենալով բնաւ վրայ ոչ թէ օտարին, այլ իր սեփական, իր հարազատ տաղանդը\*։

Հայ լեզուի մի փայլուն տօնն էր այդ երեկոյ։ Մօտ երկու ժամ խօսեց Անարոնեանը և դահլիճը խորին ուշադրութեամբ, կարծես զիւթուած լսում էր նրան։ Զայրոյթ զգալ չէր կարելի, քանի որ մայրենի խօսքի նուազանքութիւնը յափշտակիչ ճոխութիւններ էր ծաւալում անընդհատ։

Դասախօսութեան նիւթն այն էր, թէ ինչպէս է արտայայտուել հայ հայրենիքի զազափարը հայ բանաստեղծութեան մէջ ամենահին ժամանակներից մինչև մեր օրերը։

Վերլուծութիւնների համար դասախօսն ունէր հաստատուն կոտան — հայոց պատմութեան փիլիսոփայութիւնը։ Ի՞նչ է եղել հայի կեանքը իր հռչակուած Բարձրաւանդակում և ի՞նչ է այժմ — բաւական է այս հարցը լուսաւորել անցեալի և ներկայի փաստերով և կը ստացուի ճիշտ այն պատկերը, որ բաց արաւ իր ունեղիւրդների առջև Անարոնեանը։ Շատ զեղեցիկ էր նրա բերած մի համեմատութիւնը։ Նեղոսը, ասաց նա, իր կենդանացնող ոյժի ամբողջ թափով կուտւէ դեղին անապատի սպանիչ աւազների հետ և նրա հովտում միշտ կեանքն ու մահն են պայքարում ամենայն ուժգնութեամբ։ Ընդհանրապէս տեսարանը և հայկական Բարձրաւանդակի վրայ։ Դեղին անապատը, Միջին Ասիայից անդադար նայելով դէպի հայի հայրենիք դարձած լեռնային կանաչ կղզին, դարերի անուշ ևս կախ էր պահպանում այդտեղ, կոխ քանդելու և վերակենդանանալու սկզբունքների մէջ։ — Այդ հայրենիքը հային չափազանց թանկ էր նստում։ Մշտապէս կրկնուող խորտակումներ, սերունդների ժառանգական հառաչանքներ ու արժէքներ, բայց և այնպէս, սիրում է հայը իր դժբախտացնող հայրենիքը, ոչ միայն չէ պաղում նրանից, չէ լքում նրան, այլ աւելի և աւելի ամուր է կանչում նրան, սիրում է նրան, իր ամբողջ կեանքը տալիս է նրա կոտին։

Այս միանգամայն ճիշտ է այն ժամանակից, երբ հայկական Բարձրաւանդակը մարդկային ազգի բնակութեան անդ է դարձել։ Եւ որովհետեւ մարդն ամբողջովին իր միջավայրի արդիւնքն է և ստեղծագործում է այնպէս, ինչպէս այդ միջավայրի ստեղծած հոգեբանութիւնն է թելադրում, ուստի և հայ բանաստեղծութեան մէջ հայ հայրենիքը պիտի արտայայտուէր այնպէս, ինչպէս որ նա եղել է ազգի հազարամեայ ճակատագրի մէջ։

Այս ալեւոր իրողութիւնը դասախօսը լուսարանում է օրինակներով, յիշելով հին և նոր բանաստեղծներին, բերելով նրանց արտայայտութեան ձևերի օրինակները։ Մեր հին պատմութիւնից նա յիշեց Մամիկոնեանի սքանչելի վէպը՝ Փաւստոսի մէջ, այն անմահ նիւթը, որ դեռ սպասում է մի հայ միրզաբեկի, ապա անցում շարականներին, մեր բոլոր պատմագիրները յիշատակեց և առանձնապէս Եղիշէ, Խորենացի, Լաստիվերտցի, Թումա Մեծփեցի, Թեաղոսիւնով XIX դարը, նա կանգ է առնում խաւազան վերածնութեան վրայ, յիշում է ազատուող Բաալիայի մեծ բանաստեղծներին, առաւելապէս Լէօպարտիին, դրանցից բնական հետևողութեամբ անցնում է Վենետիկի Միսիթարեաններին, որոնք

\* Առեւ և այն, որ երեկոյն կազմակերպողներն էլ անցնորք էին զբոսուել մինչ այն աստիճան, որ դասախօսութիւնը նշանակել էին երկուշաբթի օր, երբ լրագիրներ չեն հրատարակում։



նոյն այդ խտայական ոգով իրանց հայկերի խօսքն են հնչեցնում: Ահա Ալիշանը, Դասախօսը յուզում է ամբողջ զանյիներ, վառվռոտն շեշտերով պատմելով իր հանդիպումը մեծ ծերունու հետ Ս. Ղազարի վանքում: Ալիշանին հետևում են Պէշիկթաշեանը, Գամառ-Փաթիպան, Խրիմեանը: Այս երկար շարքը վերջացնում է դասախօսը, մանրամասն և երկար կանգ առնելով Սիամանթոյի և Դանիէլ Վարուժանի առջև: Այս կտորն էլ ամենագեղեցիկն ու ամենաողորմիկն էր Ահարոնեանի դասախօսութեան մէջ: Հայ անգուղական ատենախօսը կատարելապէս այլափոխում է, հրաշունչ է դառնում, բարձր ու բարձր է տանում երկու՝ ճիշտ որ մեծ, անօրինակ բանաստեղծներին, որոնք ծնունցին, աստուածային խոշոր տաղանդով օժտուեցին իրանց ցեղի զարուհի ճակատագիրը երգելու համար: Զարդերի միջից դուրս եկած, ջարդերով ապրած սերունդների հոգու մէջ է մտցնում Ահարոնեանը իր ունեւորներին: Կրակոտ է նրա խօսքը, վարպետօրէն է ընտրութիւններ արել երկու բանաստեղծների գոհարներէց: Եւ մենք, ունեւորներն, մանում ենք մի՞ իսկապէս ուրոյն, իսկապէս անօրինակ աշխարհ, ուր արին ու արցունքները միայն վիշտ ու յուսահատութիւն չեն ծնում, այլ և յոյսեր, այլ և ապագայի գեղատալի արշալոյսներն են ծաւալում:

Ի՞նչ զարմանալի աշխարհ, ի՞նչ վեհ նուիրական ժողովուրդ: Ահարոնեանը այնքան լաւ գիտէ նրան, այնքան լաւ նկարագրել է նրան իր գրչով և այժմ ուրիշների գրիչներով է պատկերացնում այդ յաւիտեան դժբախտ և յաւիտեան սիրելի ժողովուրդը: Ակամայ արտասուքներ եւ կաթեցնում նրա առջև, այդ մեծ նահատակի առջև:

Այս էր, համառօտ գծերով, Ահարոնեանի ծրագիրը: Կարելի է առարկութիւններ անել նրա դէմ, բայց ոչ թէ ըստ էութեան, այլ լոկ ծրագրային տեսակէտից: Օրինակ, Խրիմեանը գերազանցօրէն արձակագիր բանաստեղծ է: Եւ եթէ պէտք եղաւ նրան յիշատակել հայրենասէր երգիչների շարքում, ինչու այդ պէտքը զլացուեց Արտիմանին կամ Բաֆիին:

Բայց սրանք մանրամասնութիւններ են: Ներկայ ընդէիս շատ բան չը պահանջենք Ահարոնեանից: Ծնորդակալ ենք և նրա համար, ինչ նա տուեց այդ երեկոյ՝ ծանր պայմանների մէջ կատարուած աշխատանքի հետեանքով:

Դեղեցիկ և զոռ էր հնչում հայ հայրենիքի աւետարանը Արտիստիք Ընկերութեան հոյակապ շինութեան մէջ: Եւ թող միշտ այդպէս լինի նա: Համայն աշխարհը, բոլոր ազգերը, նոյն իսկ վայրենիները, ունին այդ աւետարանից:

Եւ հայը, հետեւելով իր տաղանդաւոր հեղինակի հոգեշունչ յորդորներին, պիտի աւելի պինդ փարէ իր արիւնոտ աւետարանին...

Լ. Լ. Ե.

## ՓԱՍՏԱԿԱՆ ԵՐԵՄԻԱՆԵՐԻ ԳԻՒՂԱՏԵՆՈՒԹՅԱՆ ԱՇԽԱՏՆԵՐ

«Համբաւարեր»-ի № 5-ի մէջ իշխ. Մ. Թումանեանը իր «Հողագործութիւն փախստական երեխաների համար» յօդուածում շատ լաւ բացատրում է հողագործութեան բարձր նշանակութիւնը հայերի համար, ասելով՝ քանի որ ապրի հիմքը գիւղացութիւնն է, ուստի առանձին ուշադրութիւն պէտք է դարձնել փախստական երեխաներին, մի կարող ուսումներ տալով հանգիստ, նրանց մէջ պէտք է դարձանել սէր հողագործութեան:

Այս առաջարկը խիստ օգտակար և գեղեցիկ գտնելով, եւ էլ տալիս եմ թեթիւ ծրագիր և հրաւիրում եմ որքանիսմ մարմինների ուշադրութիւնը քանի զեռ ուշ չէ:

Քանի որ պատերազմը շարունակուում է, Հայաստանը գտնւում է քարուքանդ դրութեան մէջ և կեանքը կամաց, գոցե ուշ, կը վերաստեղծուի հայոց դաւաճներում, այժմեանից պէտք է կաղ-

մակերպել գիւղատնտեսական աշխատանքներ փախստական երեխաների համար:

Դպրոցական շրջանը երկուքի պէտք է բաժանել՝ ամառային— գաշտահին և ձմեռային— դպրոցական: Զմեռային— դպրոցական շրջանը սկսելու է հոկտեմբերին և մասնաւորաբար պարապելու է դասերով, պայմանների ներածի չափով էլ ձեռագործներով (ինչպէս, կողովագործութեամբ, գլխարկագործութեամբ ցորենի ցողունով, հիւսնութեամբ, կօշկակարութեամբ և այլն): Ամառային գիւղատնտեսական աշխատանքների շրջանը պէտք է սկսել ապրիլից: Փախստականների որբանոցները իրենց տրամադրութեան տակ ունենալու են, ամենալաւ պայմաններով, կլիմայով փորձադաստեր, հողեր: Եթէ որբանոցը գտնւում է օրինակ Թիֆլիսի պէս տեղերում, ամառային շրջանին փոխադրելու է յարմար գիւղեր: Որբների համար ամենայարմար աշխատանքներ հետեւեալները կարելի է համարել. 1. բանջարաբուծութիւն, կարտոֆիլի, սոխի, լոբու, կաղամրի, վարունգի և զանազան բանջարեղէնների և համեմունների մշակութիւն, 2. ցորենի, գարու և ծխախոտի մշակութիւն, 3. ծառամշակութիւն, 4. մեղուապահութիւն, շերամաբուծութիւն: Հողը գործելու համար ամեն մի որբ կամ աշակերտ ունենալու է իր բահը և ուրիշ անհրաժեշտ գործիքներ, ինքը պէտք է մշակի, փորի, ագրի, ցանի, ջրի, քաղհան անի, բանջարանոցը կամ ցորենի մարգերը: Որբանոցն ունենալու է Դաղանի փեթակներ և շերամատներ, աշակերտներից աւելի հասկացողները կարող են դրագուիլ տալ ձիւղերով: պէտք է մշակել անտառային և պտղատու ծառեր: Այս աշխատանքները քանի որ փոքրերի համար է (8-ից 15 տարեկան), օրական 4-5 ժամից աւելի չպէտք է լինի: Աշակերտներին զեկազարկելու են ոչ թէ հաստատ պարտիզպաններ, որ օգտակար չեն լինում, այլ մասնագէտ գիւղատնտեսներ, որոնք թէ փախստականների և թէ ուսանալիքի մէջ կը գտնուին:

Այս գործերը երեխաների համար զբօսանք պէտք է համարել: Եւսպիսով նրանց միշտ կարելի է կապել հողի, ջրի հետ: Իսկ յետոյ որբերը իրենց աշխատանքներով կը վաստակեն ապրուստի մի մասը, որը նոյնչափ կարեւոր է, ամողջական վիճակին շատ լաւ կը լինի, կազաւէ նրանց այլասերումից, վատ սովորութիւնից, որովհետեւ մարդուս առաջին դաստիարակը բնութիւնն է:

Տիգրան Մանգեղաշեան

## Գ Է Ի Է ՈՒ

ՄՈՒԿՈՒՄ—Մեր ծխական դպրոցների դրութիւնն անմխիթար է ամեն կողմից, և ամեն օր ազգականներ են լուում այդ մասին, միջոցներ առաջարկում, բայց դրութիւնը էլի նոյնն է մնում:

Այդպիսի անբնականոն (աննորմալ) կեանք ունենալու պատճառը համարում է բնականապէս դպրոցների բարձր իշխանութիւնը և ամենից աւելի տեղական հոգաբարձութիւնը:

Սկզբից ասեմ, որ ես հրապարակ չեմ գալիս նրանց պաշտպանելու, բայց եւ ամեն բանում մեղադրել մարդկանց, որոնք կամաւոր յանձն են տուել մի հասարակական գործ կատարելու, երբ մարդիկ իրենց տնտեսական անթիւ հոգսերին աւելացրել են նաեւ մի այդպիսի՝ այն էլ խոշոր հոգս պահանջող պատասխանատու գործ, մենք իրաւունք չը պէտք է ունենանք միշտ նրանց մեղաւոր համարելու առանց իրերի խորին ու իսկական պատճառը որոնելու: Պէտք է դրամի միւս երեսն էլ նայել:

Մեր գիւղական դպրոցներում հողաբարձութիւնը, շատ սակաւ զէպքերում, միմիայն փող մատակարարողի և ուսուցիչների յարմարութիւններն հողացողի զերից բացի այլ բան չունի, իսկ մնացեալը ամբողջապէս գտնւում է ուսուցիչների կամ աւելի շատ աւագ-ուսուցիչների ձեռքերում: Եւ շատ քիչ բացառութեամբ համարեալ բոլոր տեղի համար հաստատ կերպով կարելի է ասել, որ նրանք կարող են դպրոցը կամ քանդել կամ շինել:

Ամբողջ գործը հիմնուած է բարեխիղճ կամ անբարեխիղճ լինելու վրայ:



Ձերկարեմ խօսքս, բերեմ Սուխումի շրջանում կատարուած մի իրողութիւն, որը պաշտօնապէս ստուգուած է:

Երկար ջանքերից յետոյ մի կերպ յաջողուեց շրջանիս գիւղերից մէկում երկար տարիներ գոյութիւն ունեցող տիրացուական դպրոցի փոխարէն բաց անել երկու դաստանով ծխական դպրոց:

Ժողովուրդը ուրախութեամբ և տաք կերպով կալու գործի, եղան մարդիկ, որոնք ոչինչ չը խնայեցին և 40 տուն ունեցող այդ գիւղը կազմեց մօտ 1500 ուսուցիչ նախահաշիւ, նշանակելով ծխական տուրք:

Եւ երբ շրջանիս հայ դպրոցների վերահսկիչներն այցելում են այդ դպրոցը, տեսէք թէ ինչ են յայտնադործում:

Դպրոցի նախահաշուի մէջ մտած է լինում 135 ու. ծառայի ուսուցիչ, բայց որովհետեւ ծառայ ունենալու բոլոր աշխատանքներն ապարդիւն են անցնում, աւագ-ուսուցիչը պահանջում է, որ այդ փողն իրեն տրուի, որ ինքը կանէ ամեն ինչ, բայց դուրս է գալիս, որ ծառայի գործը կատարել է ապիւս աշակերտներին, չնայելով որ ինքը մանկավարժական տեսակէտով դէմ է եղել առաջ: Աշխատենք ազատուել այդպիսիներից:

Եղուարդ.

\*\*\*

ՅԱՐՍԿԻԷ-ԿՈՒՆՈՎՏԻ.— Կով. Հ. Բ. Ընկ.-թեան Յարսկիէ-Կուրդցիի ճիւղի վեց ամեայ գործունէութիւնը:

Սկսածի պատի Յարսկիէ-Կուրդցիի աւանում բնակւում են 30 տուն վրացախօս հայ, որոնք ունեն եկեղեցի և դպրոց: Աւանում բնակւում են և մօտ 300 տուն ուսուցիչ և 65 տուն վրացի: Աւանից 3 վերստ հեռու բարձր ապառաժ ժայռի վրայ կառուցուած է վրաց Թամար Թագուհու այժմ աւերակ ամրոցը: Պատմում են, որ Թամար Թագուհին ամառներն այստեղ էր անցկացնում, ուստի և այս անգը մի աղբիւրի՝ պատճառով հնումը կոչուել է Եղեգօփիս ծղարձ, որ ուսաները վերածել են Царские-Колоды անուն: Այստեղ կան շատ ջրհորներ:

Հայերը բնակւում են այստեղ մօտ 40 տարի, պարսպում են վաճառականութեամբ, խօսում են վրացերէն, բացառութեամբ 6 տուն զոկերի: Նրանք գաղթել են զանազան տեղերից. մեծամասնութիւնը Սկսածից:

Կ. Հ. Բ. Ը.-թեան ճիւղն այստեղ բացուեց 1909 թուականի հոկտեմբերին՝ մասնակցութեամբ 15 անգամի—այժմ 35 է: Ընկի տալին հոգան էր մայրնի լեզու տարածել վրացախօս հայերի շրջանում, ուստի 1909 թ. աշնան վերաբացուել էր հայոց դպրոցը, որ բացուել էր 1893 թ. և փակուել 1896 թ.:

Տեղական միջոցների սղութեան պատճառով 1910-թուին ճիւղը խնդրեց կենտրոնից 100 ու. նպաստ տարեկան դպրոցի պահանջութեան համար, որ ստանում է սկսած 1910 թուից: Ընկի իր կողմից աւելացնում էր 75 ու. նպաստ, թողակներից էլ գոյանում էր մօտ 100 ու., իսկ մնացեալ ծախսը ծածկուած էր կէտրդից, եկեղեցուց, ներկայացումներից, նուէրներից:

Դպրոցը սովորեցրել է վրացախօս երեխաներին գրել-կարդալ-խօսել հայերէն. ունի 1 ուսուցիչ: Տարեկան միջին թուով սովորել են մօտ 20 երեխա սեռի սան: Երկրորդ հոգար ճիւղի եղել է գրադարան-ընթերցարանը, որ բանալու իրաւունքը նահանգապետից ստացել է 1910 թուականից: Գրադարան-ընթերցարանին կենտրոնը ուղարկում է մօտ 300 գիրք: Ստացում են հայերէն, ռուսերէն, վրացերէն լրագրներ, որոնց վրայ տարեկան ծախսուել է 35—50 ու.: Լրագրներ և գրքեր մեծ մասամբ սննդում են կտրուած, քանի որ ամենքը զրադուած են: Այժմ գրադարանն ունի մօտ 500 գիրք մանուկների և հասակաւորների ընթերցանութեան համար: Առաջիկայում ճիւղը մտադիր է ձեռք բերել նաև ուսանել և վրացերէն գրքեր և կարգացնել ուսանելին և վրացիներին: Գրադարան-ընթերցարանը ձրի է: Լրագիրների և գրքերի համար

ամեն տարի ճիւղը կազմակերպել է երեկոյթներ և ներկայացումներ: Գրադարանապետ հաստատուած է նահանգապետից Յակոբ քահ. Գրիգորեան:

Նեկավարուելով խորհրդից ստացած հրահանգներով՝ ճիւղը 1910 թ. ձեռնարկում է հիմնել մանր վարկի ընկերութիւն: Սակայն բարձր մանր վարկի աստիճանը Պետրոգրադում մերժեց հաստատել գիւղական բանկ, պատճառաբանելով, թէ ստորագրողների մեծ մասը վաճառականներ են:

Հայերից օրինակ վերցրին ուսանելը, որոնք առանձին խնդրով դիմեցին իշխանութեան և իրաւունք ստացան հիմնել մանր վարկի ընկերութիւն: Դրանց տրուեց հիմնական դրամապլուս 7000 ու.: Այդ բանկին մասնակցում են միայն ուսուցիչներ, հայերից և վրացիներից ոչ մի անգամ չը կայ:

Այնուհետեւ ճիւղը դիմեց նահանգապետին, խնդրելով թոյլ տալ հիմնել փոխատու խնայողական դրամարկի վաճառականների և արհեստաւորների համար, իսկ նահանգապետի ցուցմամբ 1914 թուին հատարուելով խնդիր ուղարկեց Ֆինանսների նախարարին, բայց պատասխան ստացաւ, որ վաճառականներն իրաւունք չունեն հիմնել այդպիսի զանձարան, ուստի վճռուեց հիմնել փոխադարձ վարկի ընկերութիւն, ինչպէս Սկսածիում: Այս ժամանակ ծագեց պատերազմը և գործը մնաց անկախ: Յոյս ունենալով, որ բանկը կը հաստատուի կառավարութիւնից, մասնաւոր կերպով հաւաքուեց դրամապլուս մօտ 2000 ու., սակայն մերժման պատճառով գործը քայքայուեց:

Մեծ նշանակութիւն տալով ժողովրդական ներկայացումներին, ճիւղը հնարաւորութեան չափ կազմակերպել է ներկայացումներ հայերէն և վրաց լեզուներով, նոյնպէս երեկոյթներ: Տարաբաղդարար, թատրոնական գանձիւ չը լինելու պատճառով ներկայացումներ լինում էին միայն ամառները, բացօթեայ, ուսումնարանի պաթում կամ պատշգամբում: Պակասում էին սիրող ոյժերը, մանաւանդ իրական սեռից: Գիւղական օրերոգները գետ ևս համարձակութիւն չունեն բնա դուրս գալ, ուստի ներկայացումներին մասնակցել են միայն տիկիները՝ Ս. Ամիհանց և Ա. Գրիգորեան: Թատրոնական սրահը շինելու համար կայ ֆոնդ 115 ու.: Պատերազմից յետոյ հաւանական է, որ շինուի զանգե՛ կամ բոսոնցո ներկայացումների համար:

Յարսկիէ-Կուրդցիի հայոց դպրոցն ու եկեղեցին չունեն ոչ կալուած և ոչ դրամապլուս: Դպրոցի ապահովութեան համար ճիւղն որոշեց կառուցել խանութներ երեք աշքով, որը կարող էր եկամուտ բերել տարեկան մօտ 200 ու.: Հաւաքեցին բար, կիր, աւազ, գերաններ, խոտաւնում էին փոխառութիւն, կենտրոնն էլ 300 ու. յատկացրեց փոխարինարար, բայց պատերազմի պատճառով գործը յետաձգուեց:

Յանկանալով ազդարանակութեան ծանօթացնել շերամապահութեան և եկամուտ ստեղծել դպրոցի համար, ճիւղը 1910 թ. խնդիր ուղարկեց պետական կարուածների վարչութեան, խնդրելով 3 զետեալին հող նուիրել հայոց դպրոցին և եկեղեցուն—թրքերիներ սնկելու համար: Վարչութիւնը բացատրեց, որ օրէնքով հարցը պէտք է բարձրացնել թեմական առաջնորդի միջոցով: Գործն ուղարկուած է Ս. առաջնորդին: Շիրակի անտառապետը համակրում է գործին և սահմանագծել է արդէն ցանկալի հողը և տուել է մակարդակ:

Ներկայ համազգային աղէտի ժամանակ ճիւղն անմասն չը մնաց: Ընկի հաւաքել է և ուղարկել է կենտրոնին յօգուտ վերաւորների, կամաւորների և փախստականների 300 ու. և 6 1/2 պուզ շորեղէն:

Յարսկիէ-Կուրդցի.

Յ. ք. Գրիգորեան



## ՏԱՐԵԴԻՐ ԲԱՐԵԴՈՐՈՒԹԵԱՆ

— Պետրոգրադի Միջազգային Առևտրական զբոսայգիի վարչութիւնը դիմելով Կ. Հ. Բ. Ը-թեան Սորերդին, ի յիշատակ նոյն զբոսայգիի թիֆլիսում բացուած բաժանմունքի, խնդրել է տալ Կ. Հ. Բ. Ը-թեան մշտական անդամութեան մրցագիր, վճարելով այդ առթիւ որոշած 100 ռուբլի:

— Թիֆլիսական Տիգրան Պետրոսեան թիպոգրաֆիան ներկայացնելով 100 ռուբլի, նոյնպէս խնդրել է տալ իրեն մշտական անդամութեան մրցագիր:

## Ն Ո Ւ Է Ր Ն Ե Ր

— Կ. Հ. Բ. Ը-թիւնը շնորհակալութեամբ ստացել է Սոֆիա Սերգէյեան և Ալեքսէյ Յովհաննիսեան կարակաշներէից հանգ. Նիւա Գաբրիէլեան Սունդուկեանցի դազադի վրայ պսակ դնելու փոխարէն յօգուտ չքաւորներէ 25 ռ.:

— Թիֆլիսի Առաջին Լոմբարդից յօգուտ փախստականների 8 ռ. 28 կ.:

— Կ. Հ. Բ. Ը-թեան նախագահ Ս. Յարութիւնեանի միջոցով Ա. Վարդապետեանի կտակած գումարից 210 ռ.:

Կ. Հ. Բ. Ը-թիւնը շնորհակալութեամբ ստացել է Սուխու-մի Երուսթ ընկերութիւնից Վերին և Վարի Շաշարա գիւղերից Յովհաննէս Շամախեանի և Յովսէփ Գաւ. Տէրտէրեանի նախաձեռնութեամբ ժողոված 84 կտոր ճոթեղէն և կարուած շորեր:

Հանդուցեալ Նինա Գաբրիէլեան Սունդուկեանցի ազգականներից ի յիշատակ հանդուցեալի յօգուտ Ընկ. ճաշարանի շնորհակալութեամբ ստացուած է 50 ռ.:

Տիկին Մարիամ Ալեքսանդրեան Պարագեանից շնորհակալութեամբ ստացուած է յօգուտ փախստականների 300 ռ.:

«Մի բաժակ թէյ», Գոյովինեան պողոտայի Տէր-Մարգարեանի տանը, ապրիլի 1-ից—9-ին մայիսի 1916 թ. ստացուած է թէյի, սուրճի և այլն վաճառումից 5947 ռ. 18 կ. և թէյատանը կախուած զբոսաշրջներից 116 ռ. 97 կ., ընդամենը 6064 ռ. 15 կ., վճարուած է թէյի, շաքարի և այլ մթերքների 3149 ռ. 32 կ., ամանների և այլ պիտոյքների 372 ռ. 85 կ., երաժշտական խմբին 198 ռ., ծառայողներին ուճիկ 185 ռ., թէյատան բնակարանին 300 ռ. և մանր ծախսերի 35 ռ. 78 կ., ընդամենը 4240 ռ. 95 կ., մնում է մաքուր արդիւնք 1823 ռ. 20 կ.:

## Ճ Ի Ի Ղ Ե Ր

Վերին-Ազուլիս.—Կ. Հ. Բ. Ը-թեան տեղիս վարչութիւնը այսու յայտնում է իւր շնորհակալութիւնը մեծ. պ. Սարգիս Միքայէլեանին, որ Մոսկուայից իւր գուստր Սաթենիկի յիշատակին ուղարկել էր 100 ռ. և մեծ պ. Յովհաննէս Սարգ. Սուխանեանցին, որ Ջուրֆայից ուղարկել և Սարգիս Սուխանեանցի յիշատակին 100 ռ.:

Բաթում. Անցեալ 1915 թ. վարչութեան կազմը եղել է՝ նախագահ՝ Մ. ա. ք. Մելեան, գանձապահ՝ Ե. Սայփեան, անդամներ՝ Ն. Մհրաբեան, Լ. Շարանեան, Տարուայ ընթացքում եղել են 30 նիստ: Վարչութիւնը գրադուած է եղել գլխաւորապէս պատերազմից փաստաւորներին օգնելու գործով: Ընդհանրապէս է՝ Մի բաժակ թէյ» և կատարել է միօրեայ ժողովարարութիւն թէյ զբոսի և թէյ իրերի Դրամական նպաստներ է տուել 40 ընտանիքի կամ 151 ատուրու, 120 ընտ. կամ 478 հայի, հագուստ 76 ընտանիքի կամ 269 հոգու. յոյն դաշակաւորներին բաժանուել է 300 ռ., ճիւղը կազմել է տարազիր արգոսիքների համար ժա-

մանակաւոր հանրակացարան և կազմակերպել է Տրապիզոնի շրջանում ցրուած հայերին ժողովելու գործը:

Մոսկ. է եղել. մնացորդ առ 1-ն յուն. 1915 թ. 405 ռ. 46 կ., անդամավճարներ 495 ռ., նուէրներ 1587 ռ. 90 կ., միօրեայ ժողովարարութիւն 2215 ռ. 9 կ., տոկոսիք 10 ռ., «Մի բաժակ թէյ» 3013 ռ. 49 կ., տուիքից 302 ռ. 34 կ., ընդամենը 8029 ռ. 28 կ. իսկ ելք՝ «Մի բաժակ թէյի» կահաւորութիւն 773 ռ. 3 կ., տպաստարանի կահաւորում, ուճիկ 735 ռ., դիւանական ծախս 49 ռ. 52 կ., նպաստ 3983 ռ. 51 կ., 5 և 5<sup>0</sup>/<sub>10</sub> ֆոնդ 294 ռ., գանադան նուէրներ 538 ռ. 35 կ., զինուորական հիւանդանոցներին 557 ռ., ընդամենը 6990 ռ. 41 կոպ., մնացորդ առ 1-ն յուն. 1916 թ. 1098 ռ. 87 կոպ.:

## Ք Ր Ո Ն Ի Կ Ո Ն

Կովկասեան գեմատուոյական խորհրդակցութիւնը մայիսի 7-ին վերջացրեց իր զբաղմունքները. այդ օրը, երեկոյեան, պալատում, Փոխարքայի նախահանութեամբ կայացաւ վերջին նիստը: Այդ նիստում կարգացուցին բոլոր հարցերի մասին գրուած, պատճառարանուած կարծիքները մեծամասնութեան, այսինքն թուրք-վրացական խմբի, որին միացել էին պաշտօնական անդամներից շատերը և փոքրամասնութեան, որ, ինչպէս յայտնի է, կազմում էին հայերը և նրանց երբեմն միանում էին ոչ-պաշտօնեայ ուսանելու Մեծամասնութիւնը կանգնած էր ազնուականների շահերի տեսակէտի վրայ, իսկ փոքրամասնութիւնը ժողովրդական լայն խաւերի շահերն էր պաշտպանում:

Պետրոգրադի Հայկական Համագումարի նիստերը բացուցին մայիսի 10-ին: Համագումարը հրաւիրուել է գաղթականական խնդիրների համար, բայց Կովկասի համարեա բոլոր գլխաւոր հայկական ընկերութիւնները ու կոմիտէները, որոնք զբաղուած են գաղթականների գործով, չը մասնակցեցին Համագումարին, որովհետեւ կազմակերպիչ Յանձնաժողովը չը յետաձգեց, որպէս զի ժամանակ և հնարաւորութիւն լինէր պատգամաւորներ ուղարկելու:

Քաղաքային վարչութեան պատուէրով ստացուել է Թիֆլիսում բաւական մեծ քանակութեամբ ալիւր:

— Քաղաքում զգացուած է կենսական մթերքների մեծ պահասութիւն և թանկութիւն:

Երեքշաբթի օրը Թիֆլիսում վախճանուեց հանդուցեալ հայ զբոսաշրջ Գ. Սունդուկեանցի աւագ դուստրը՝ Նինա Սունդուկեանցը, որը յայտնի էր իր հասարակական գործունէութեամբ՝ գլխաւորապէս մանկավարժական ասպարէզում:

Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան նախկին զարոցական շրջիկ տեսուչ Վահան Տէր-Արրահամեանը անորձանակի գնդակներով սպանեց իր երիտասարդ կնոջը՝ փորձ արաւ սպանելու և իր մէկ տարեկան երեխային, բայց արձակուած վերջին գնդակը չը կտաւ երեխային: Գ. Տէր-Արրահամեանը վերին ատրիճանի ջգային է և խանգատ: Դատաստանական քննիչի կարգադրութեամբ նա բանտարկուած է Մետիսում:

Ապրիլ ամսուայ ընթացքում Կ. Հ. Բ. Ընկ. զբաղարանից բաց է թողնուած կարդալու համար հայերէն 2348 գիրք, ուսու-բէն 1015 գիրք. ընդամենը 3363 կտոր գիրք:

Ընթերցարան են յանձնել 5823 հոգի, 3016 այր-մարդ և 2807 կին-մարդ:



«Մեղու» Աշխատանքի Ցան տարեկան ընդհանուր ժողովը նշանակուած է մայիսի 18-ին

Ապրիլ ամսուայ ընթացքում Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան հիւանդանոցում խնամուել են 1155 հիւանդ զինուորներ, այն է՝ օրական 38 հոգի:

1895 թուին ծնուած երիտասարդները ներկայանալու են Թիֆլիսի զինուորական ատենին առաջիկայ կիրակի, ամսիս 22 ին, առաւօտեան ժամը 9-ին:

Կովկասի Հայոց Բարեգործական Ընկերութեան 1915 թուի տեղեկագիրը պատրաստ է արդէն: Ընկերութեան ընդհանուր ժողով նշանակուած է ամսիս 22-ին

Մայիսի վերջերին լրանում է հայոց մեծ երգիծարան Յակոբ Պարոնեանի մահուան 25 ամեակը:

Նիւ-Եորքում վախճանուել է հրէական լաւագոյն գրող Շոլում Ալեյսէմը:

Գետրոգրագում լոյս տեսաւ ռուսերէն լեզուով «Ժողովածու հայոց գրականութեան» Մարսիմ Գորկիի խմբագրութեամբ:

## Արտաքին տեսութիւն

### ԳԵՐՄԱՆԱԿԱՆ ԻՆՏՐԻԳՆԵՐԸ ԵՎ ԵՒՐՈՊԱՅԻՆ

Համաշխարհային պատերազմի հենց առաջին օրերից գերմանական դիւանագիտութեան գործակալները մի յախուոն գործունէութիւն սկսեցին զրկել բոլոր չէզոք երկրներում նրանց կենտրոնական պետութեանց կողմը շահելու դիւանագիտութեամբ: Բուլղարներին գրաւելուց և ռումիներին ու յոյներին բարեպալամ չէզոքութեան սահմանների մէջ գնելուց յետոյ՝ գերմանացիք ներկայումս իրենց պլանաւոր ջանքերը կենտրոնացրել են Շվեդիայում այս չէզոք պետութիւնը ևս իրենց քաղաքական ցանցերի մէջ առնելու համար:

Մեզ թուում է, որ Գերմանիան այստեղ Շվեդիային անպատեհ պատերազմի քաշելու նպատակներ չի հետապնդում: Աւելին կասենք.— Գերմանիայի համար բնաւ ձեռնառու չէ, որ Շվեդիան պատերազմ յայտարարի Ռուսաստանին, որովհետեւ այդ պատերազմից ստացուելիք ռազմական օգուտը շատ կասկածելի է, ինչպէս ունենալով Շվեդիայի զինուորական ոյժերի փոքրութիւնը, իսկ փաստ ակնհայտ է: Այդ այն է, որ Շվեդիան ծովապաշարման (բլոկադ) կենթարկուի, ինչպէս Գերմանիան, և այլ ևս հնարաւոր չի լինի նրա վրայով ստանալ այն մթերքները, որոնց պահանջութիւնն այնքան զգալի է Գերմանիայում: Շվեդիայում արծաթաւող պրոպագանդը, մեր կարծիքով, ներգաւթակ ունի միայն ուժեղ հակառուսական տրամադրութիւն և պատերազմի մշտական հնարաւորութիւն ստեղծել Շվեդիայում: Այս դրութիւնը մի կողմից կը զիւրացնէր գերմանացիների առևտրական գործառնութիւններն այս երկրում, իսկ միւս կողմից՝ կատարէր ռուսներին գերմանական ճակատից որոշ քանակութեամբ ռազմական ուժեր քաշել զէպի շվեդական սահմանը՝ Պետրոգրադը թիկունքի անակընկալ յարձակումից ապահովելու համար:

Գերմանական պրոպագանդի ազդեցութեամբ շվեդացոց պահպանողականների շրջանում հենց պատերազմի սկզբից կազմուեց

այսպէս կոչուած ակտիւիստների մի խմբակ, որ ամեն կերպ աշխատում էր զրգռել հասարակական կարծիքը ընդդէմ Ռուսաստանի:

Նախ և առաջ այս խմբակն աշխատում էր հրապուրել շվեդներին Ֆինլանդիան վերագրաւելու հեռանկարով: Շվեդիայում դեռ կայ մի քաղաքական հոսանք, որ չի մոռանում այս նախնական գրաւումը Ռուսաստանի կողմից: Այս հոսանքն ուժեղացաւ մանաւանդ 1895—1905 թուերից, երբ ռուս ռէակցիան անընդհատ հարուածում էր Ֆինլանդին՝ ցանկանալով նրանց ինքնավար և բարձր կուլտուրայի երկրը վերածել մի սոսկ ռուսական նահանգի: Ենթակալ տգէտ և ապիկար շինովնիկութեան կամայականութիւններին: Սակայն 1905 թուի յեղափոխութենից յետոյ, երբ Ֆինլանդիան վերստացաւ իր նախկին իրաւունքները, Ֆինլանդական խնդիրը կորցրեց իր այժմէութիւնը և միաժամանակ վերոյիշեալ հոսանքը մինչ այն աստիճան թուլացաւ, որ այս հոգի վրայ ակտիւիստների պրոպագանդը Շվեդիայի հասարակական շրջաններում յաջողութիւն ունենալ չէր կարող:

Այնուհետև այս պրոպագանդը կառչեց մի այլ խնդրի: Խրիմի պատերազմից յետոյ, երբ Բոսֆորի ու Դարդանեյի նեղուցները փակուեցին Ռուսաստանի առաջ, Շվեդիայում երկիւղ ծագեց, թէ ռուսները զէպի Ատլանտիան օվկիանոսն ազատ մուտք ունենալու համար ձգտում են գրաւել Նորվիգիայի հիւսիսային ափերը՝ Նորվեգ նաւահանգստի հետ միասին, որով Շվեդ-Նորվիգիայի քաղաքական և առևտրական շահերը մեծապէս վտանգուած են: Այս հոգի վրայ ակտիւիստական պրոպագանդը բաւական յաջողութիւն ունեցաւ: Սակայն երբ անցեալ տարուայ ընթացքում պարզուեց, որ մի կողմից նեղուցների հարցը զաշնակից պետութեանց մէջ վճռուած է յօգուտ Ռուսաստանի, իսկ միւս կողմից՝ Մուրմանեան երկաթուղու նոր գիծը, որ միացնում է Ռուսաստանի ներքին նահանգները Հիւսիսային և Ատլանտիան օվկիանոսներին, աւելորդ է դարձնում Նորվիգիայից հող կորզելու միտքը, ակտիւիստների պրոպագանդը նորից անյաջողութեան հանդիպեց:

Վերջին ամիսներս նրանք մի նոր միջոց են գտել իրենց գործն առաջ տանելու համար: Այդ Ալանդեան կղզիներէ հարցն է: Ըստ 1856 թ. Պարիզեան դաշնագրութեան և 1890 թուի պայմանագրութեան՝ Ռուսաստանը պարտաւորուել է Շվեդիայի արեւելեան ափերին գտնուող այս կղզիները չամրացնել, որպէս զի նրանք յենակէտ չդառնան ռուսական ծովային ուժերի համար ընդդէմ Շվեդիայի: Որպէս զի ապահովի Բալթիկ ծովի հիւսիսային մասերը և Ֆինլանդիան նեղուցի մուտքը գերմանական ռազմանաւերից: Թէև այս քայլը հակառակ է վերոյիշեալ դաշնագրերի տրամադրութեանը, բայց և այնպէս միջազգային իրաւունքի տեսակէտից Ռուսաստանը միանգամայն իրաւացի է, քանի որ այդ դաշնագրերն ստորագրող պետութիւնները կամ պատերազմի մէջ են Ռուսաստանի հետ և կամ, իրրեւ դաշնակից՝ համաձայն են նրա քայլին: Նրկու զէպում էլ այդ դաշնագրերը կորցնում են իրենց իրաւական նշանակութիւնը:

Սակայն նրանց փաստական նշանակութիւնը մնում է Շուէդիայի համար, քանի որ նրանք այս երկրի չէզոքութիւնն ու անձեռնմխելիութիւնն ապահովելու համար են կենսորի կոչուել: Այստեղից հասկանալի է, որ շվեդները իրաւունք ունեն Ալանդեան կղզիների ամրացման գէմ առարկութիւններ յարուցանելու: Այս առարկութիւնները ապրիլի 21-ին հրապարակ հանեց պարլամենտական հարցապնդման ձևով պատգամաւոր Ստեֆէնը, որ իր ակտիւիստական գործունէութեան համար փոնդուած է ընկերվարական կուսակցութիւնից: Ռիկստագը 77 ձայնով ընդդէմ 52-ի ընդունեց այս հարցապնդումը, որով և արտայայտեց շվեդ հասարակութեան շահապրդութիւնը առաջադրուած հարցի մէջ: Ստեֆէնի այս յաջողութիւնը մեծ ցնծութիւն էր ակտիւիստների համար: Նրանք կարծում էին, թէ կառավարութիւնը կամ հրաժարական պէտք է տայ և կամ հրաժարուի մինչև այժմ իր վարած չէզոք քաղաքականութիւնից: Բայց, աւագ, նրանց յոյսերին այս անգամ էլ չէր վիճակուած արդարանալ: Ամսիս 4-ին



Ռիկտաագում արտաքին գործոց նախարար Վելլենբերգը Ալան-դեան կղզիների մասին խօսք բանալով ասաց, որ չնայած այդ խնդրի լրջութեանը, կառավարութիւնը որոշել է առաջիկայումս ևս հաւատարիմ մնալ անկողմնապահ չէզոքութեան քաղաքականութեանը: Ռիկտաագը ձայների ջախջախիչ մեծամասնութեամբ տուեց իր հաւանութիւնն այս յայտարարութեանը և այդպիսով ակտիւիստների այս ձեռնարկը ևս ջուրն ընկաւ: Ի հարկէ Ալան-դեան կղզիների խնդիրը զեռ քաց է մնում: շվեդական և ռուսական դիւանագէտները զեռ երկար ժամանակ զուլիս կը յոգնեցնեն մինչև այդ խնդիրը լուծելը: Սակայն ի նկատի ունենալով նախ այն, որ Շվեդիայում ամենքն էլ համոզուած են, որ այդ կղզիների ամրացումը քաղաքապէս Գերմանիայի գէտ է ուղղուած և ապա՝ որ շվեդացիք անշափ վախենում են իրենց երկիրը պատերազմի արհաւիրքներին ենթարկելուց, պէտք է յուսալ, որ շահագործող պետութիւնները երկու կողմի համար էլ անսանելի մի լուծում կը գտնեն այս խնդրի համար:

Այսպիսով ակտիւիստներին առայժմ ոչինչ չէ մնում անել, բայց իմէ որոշել մի նոր առիթ՝ իրենց ռազմական սրտպագանդը վերաբարձելու համար:

Ա. Զամախան

## ՀԱՅՈՑ ՀԱՐՅԻ ԱՆՅԵԱԼԻՑ

III

Մերիկ կանոնիկոս Մակբոյ:

«Չեմ կարծում, որ ես կարող եմ ձեզ խորհուրդ տալ հայկական հարցի առթիւ ձեր ակնարկած ազդեցության վերաբերմամբ: Սակայն կայ մի հանգամանք, որ կարծում եմ անտեսուել է միշտ և որի վրայ ուղղուած եմ հրաւիրել ձեր ուշադրութիւնը: Պր. Դադաւոսը և ուրիշներ խօսում են, որպէս թէ ներկայ դրութիւնը համանման կամ գէթ միեւնոյն լինէր 1876-ի դրութեան: Այդ ինչ թուում է թէ մի լուրջ սխալ է: 1876-ին պր. Դադաւոսը պաշտպանում էր մի քաղաքականութիւն—գործակցել Ռուսաստանի հետ ընդդէմ Թիւրքիային, իսկ լորդ Բիկոնսֆիլդ պաշտպանում էր նրա հակադիր քաղաքականութիւնը—պաշտպանել Թիւրքիայ ընդդէմ Ռուսաստանին: Պր. Դադաւոսը չկարողացաւ համոզել այդ ժամանակի պարլամենտը և ընդունել տալ իր քաղաքականութիւնը: Բայց թէ այդ խելացի քաղաքականութիւն էր թէ ոչ—այդ չէ հարցը: սակայն այդ մի գործնական քաղաքականութիւն էր: Եթէ նա յաջողէր իր ճիգերով, պաշտօնի ղուլի կանցնէր և կը գործադրէր իր քաղաքականութիւնը անմիջապէս: Նա Ռուսաստանը կուենար իր կողմը և բացի Թիւրքիայից ուրիշ ոչ մի պետութիւն կը հակառակէր նրան: Սակայն ներկայումս տառաջադրուած և փաստուած քաղաքականութիւնը—սուլթանից վերջնել Հայաստանի և Փոքր Ասիայի կառավարչութիւնը—գտնուած է բոլորովին տարբեր դրութեան մէջ: Հայկական վերջին ջարդերից ի վեր՝ Աւստրիան, Ռուսաստանը և Գերմանիան համաձայնել են ձեռք առնել իրենց զերազոյն միջոցները պահպանելու status quo-ն, որչափ երկար որ նրանք կարող են: Որչափ ծանօթ է ինչ Թրանսիան զեռ չէ արտայայտուել: սակայն անկասկած կարող եմ ասել, որ նա էլ կանցնի այն կողմ: Ուրեմն հայերին համակրողների փաստած և պաշտպանած քաղաքականութիւնը կարելի Չէ և զրանում էլ կայանում է հիմնական տարբերութիւնը ներկայի և պր. Դադաւոսի քաղաքականութեան միջև: Դուք կարող էք արտաքին ներկայ (Սուլթանի պահպանողական կառավարութիւն) կառավարութիւնը և նրան յաջորդող ուրիշ տասն կառավարութիւնները, սակայն դուք չպիտի կարողանաք ապահովել մի արդիւնք, որի իրագործման վճռել են հակառակել Աւստրիան, Ռուսաստանը, Գերմանիան, Թրանսիան և Թիւրքիան: Այդպիսի հանգամանքներում ես վախենում եմ, որ այսուհի մեղանում միտինդ-

ներ գումարելուց և բարձրաձայն գոռալուց ոչ մի գործնական արդիւնք չի կարելի ստանալ:

Անկեղծօրէն ձեր Սուլթանի

(1895, սեպտեմբերի 12-ին)

Ի պատասխան կանոնիկոս Մակբոյի խնդրանքին այդ նամակն է գրել լորդ Սուլթանին 1895 սեպտեմբերի 12-ին: 1894-ի Սասունի կոտորածներից ի վեր պր. Դադաւոսը, կանոնիկոս Մակբոյ և ուրիշներ գումարում էին միտինգներ և խօսում էին ճառեր, մի կերպով հարկադրելու Անգլ. կառավարութեանը՝ ձեռք առնել հայկական հարցը: Ըստ սրանց պնդումներին ազատական-իւնիոնիստ լորդ Սուլթանի կառավարութիւնը սուլթանի հանդէպ ցոյց տուել էր երկչոտ վերաբերմունք և սառն անտարբերութեամբ վերաբերուել էր ղեպի հայկական իրաւունքները, հակառակ Կիւրոսի պայմանագրութեան յանձնառութիւններին: Սուլթանից յետոյ Սուլթանին էլ ցոյց տուեց միեւնոյն վերաբերմունքը: Կրայ հասաւ Սասունի կոտորածը ու նորից դուրս եկան Դադաւոսը և Մակբոյ: Նրանք պահանջում էին, որ Անգլիան խզի իր դիւանագիտական յարաբերութիւնները Թիւրքիայի հետ, յետոյ կոչելով Պոլսի ղեկավար և զրահաւորներ ուղարկի րանի ոյժով գործադրել տալու հայկական քաղաքացիները: Այդ արդիւնքը ձեռք բերելու համար առանձնապէս Մակբոյ մղում էր մամուլի և միտինգների պայքար, և որպէս վաղեմի բարեկամ դիմում է լորդ Սուլթանին նրա խորհուրդը հարցնելու ազդեցութեամբ մղելու օգտակարութեան մասին: Սուլթանին պատասխանում է վերոյիշեալ շատ բնորոշ նամակով, որ իր մէջ խտացնում է նախընթաց իմ երկու յօդուածներում պարզուած հայեացքները: Լորդ Սուլթանին գտնում է մի էական տարբերութիւն 1876-ի և 1895-ի երկու դրութիւնների միջև և մի վարպետ դիւանագէտի վայել ֆրազներով նա մի կերպ պատասխանատուութիւն բարդում է միւս պետութիւնների վրայ՝ ի հարկէ առանց ակնարկելու Անգլիոյ հիմնական պատասխանատուութեան: Լորդ Սուլթանին գրում է, որ վերջին ջարդերից ի վեր Աւստրիան, Ռուսաստանը, Գերմանիան և Թրանսիան համաձայնել են ձեռք առնել զերազոյն միջոցներ պահպանելու status quo-ն, որչափ երկար նրանք կարող են: Իսկ պատմութիւն ուսանողների համար ծանօթ է, որ status quo-ի (իրանց ներկայ վիճակի) և առիթների քաղաքական հաւասարակշռութեան պահպանման դարաւոր ախոյեանը եղել է Անգլիան, որ առանց նկատի առնելու աշխարհի մնացեալ մասերի քաղաքական և անտեսական յարմարութիւնները, զեկավարուել է մի կիսորոշ, կիսաշայտ, բայց ուժեղ հաւատամքով: Այդ բանն է status quo, որ լորդ Սուլթանին իմաստով նշանակում էր թէ Անգլիան հակառակ Դադաւոսի կնիւնակի անկեղծ յայտարարութեանց, դիտաւորութիւն չունէր Եգիպտոսից՝ նոյնիսկ կարգ վերահաստատելուց և ֆինանսական դրութիւնը բարուրդելուց յետոյ հեռանալ: 1882-ին Եգիպտոսի գրաւումը և անգլիական տիրապետութեան հաստատումը նեղոսի հովտում սկիզբ դրաւ մի շարք միջազգային վեճերի և հակառակութիւնների: Բրիտանիայի քաղաքականութեան վերաբերմամբ Եւրոպայում զգացուած աւելցական նախապաշարութիւնները, նրա ազգային պատուի մասին սնուցած բոլոր կասկածները վերակենդանացան Եգիպտոսի գրաւումով: Թրանսիան, որ տարիներով ճիգեր էր թափել քաղաքակրթելու Եգիպտոսը, որ բացել էր Սուէզի ջրանցքը, որ միլիոններ էր թափել տնտեսական զանազան ձեռնարկների վրայ, խիստ ցնցուեց Անգլիոյ այս քայլից: Այդ օրից, կարելի է ասել, արդէն սկսում էր գծուել եւրոպական պետութիւնների մի նոր խմբաւորում, որ եւրոպան կառավարելու էր մինչև 1904 թուականը: 1882-ին էր, որ ֆրանկո-ռուսական նիզակցութեան գաղափարը առաջին անգամ փոխանակուեց Գամբետտայի և Սիյորէլի միջև, թէև այդ իրականացաւ մի քանի տարի վերջ: Այժմ ասում է, թէ Բրիտանիան էր որ անգլիացիներին մղեց ղեպի Եգիպտոս՝ այդ կերպով եւրոպական պետութիւնները իրար գէտ լարելու համար: Նա Թրանսիային քաջալերելով գրաւել Թունուզը՝ անշուշտ թշնամութիւն էր սեր-



Հանել Ֆրանսայի և Բուսիոյ միջև. Եգիպտոսի զբաղումով էլ նա թշնամութիւն սերմանեց Արեւմտեան երկու Ազատական երկիրնե-  
րի՝ Անգլիոյ և Ֆրանսիայի միջև:

Եգիպտոսի զբաղումը անգլիացիներին կողմից ողբալի հետե-  
ւանքներ ունեցաւ նաև հայկական դատի համար: Այդ ոչ միայն  
Հիմուսից քանդեց եւրոպական համերդը (կոնսերտ) և պարտու-  
թիւնների համերաշխ գործունէութիւնը, որ 1815-ի Վիեննայի  
վեհաժողովից ի վեր կազմել էր եւրոպայի միջազգային իրաւա-  
կարգը, այլ և թոյն խառնեց մեծ պետութիւնների de facto  
(իրական) նրանց հովանաւորութեան տակ գոնուած տէրութիւն-  
ների յարաբերութիւնների միջև: Մինչև այդ ժամանակ մեծ պե-  
տութիւնները առելի նուազ համերաշխութեամբ գործակցել էին  
եւրոպական և համաշխարհային հարցերի շուրջ: Վիեննայի (1815),  
Պարիզի (1856), Բեռլինի (1878) և այլ վեհաժողովներով (կոն-  
գրէս) նրանք լուծել էին զժողովրդի կոնֆլիկտներ և կարողացել  
էին մի կերպ modus vivendi գտնել թէ իրենց յարաբերութիւն-  
ների և թէ իրենց և կէս-անկախ և վասալ տէրութիւնների փոխ-  
յարաբերութիւնների միջև: Իսկ Եգիպտոսի զբաղումը հիմք դրեց  
այն հայտական պատկերման, որ աստիճանաբար ձևակերպեց  
եւրոպական երկու խմբակցութիւնների զոյութիւնը և ուր աստի-  
ճանական զարգացումով յանդիման պահանջներու-իւրաքանչեւ  
զայնակցութեան և ֆրանկո-ռուս-անգլիական յամաձայնութեան:

Եւ երբ եւրոպական համերդին յաջորդում էր ոյժերի հաւա-  
սարկղութեան վարդապետութիւնը, այդ ի հարկէ նշանակում  
էր փոքր ու ճնշուած ազգերի տառապանքների երկարաձգումը:  
Քիւրբիան իբրև գերիշխան տէրութիւն՝ շատ լրջօրէն վերաւո-  
րեց Եգիպտոսի զբաղումից և այն ժամանակից ի վեր առելի  
կատարեց հանդէպ իր հպատակ քրիստոնեաներին: 1882-ից սկը-  
սած իր դիւլ Համիդը վճռապէս դարձաւ անգլատեաց, մինչդեռ  
մինչև այդ ժամանակ Անգլիան թիւրքերի կողմից նկատուել  
էր իբրև իրենց անշահախնդիր և ուժեղ քարեկամ: Փերմանիան  
յաջորդեց Անգլիային և ձեռք բերաւ այն դիրքը, որ տարիներով  
և զարերով Անգլիան զբաղել էր Պոստում, և շահագործեց  
իր նոր ազդեցութիւնը քաջալերելով Ելզգի կամաբիւլայի բռնա-  
կալութիւնը: Արդիւ Համիդը կազմակերպեց հայկական կոտորած-  
ներ, որովհետև նա հայերին նկատում էր իբրև Անգլիայի առան-  
ձին պաշտպանեալներ \*): «1882-ին դեռ նա այն խելագար բռնա-  
կալը չէր, ինչ որ եղաւ վերջ... Եգիպտոսի զբաղման ուղղակի հե-  
տեանքը այն եղաւ, որ հայերի, կրիտացիների և մակեդոնացիների  
դէմ ձեռնարկուած կեղծ լուսնի տնիւնի անգլիական բոլոր բոլոր-  
ները պաշտօնական թիւրքիայի կողմից նկատուած էին իբրև կայ-  
սերական փառասիրութիւններով տարուած մի թշնամու շահակն-  
գրական միջամտութիւններ: Լորդ Սոլիքրիքի ակնարկած status  
quod-ի պահպանման ազկտալի հետեանքների և կիսաանմանում  
զրգապատճառներին դեռ կը վերադառնանք:

Արշակ Սափրաստեան

## Տ Ա Ճ Կ Ա Ն Ա Յ Ե Ր

NOTES DE L'ÉTRANGER — LE FIGARO N° 111

(Le Figaro N° 111)

Անն քաջարի և անբախտ Հայաստանը ազատ է այսօր, կամ  
ժիւրան է մնում, որ ազատ համարուի:

\*) «The War of steel and gold»-ից H. N. Brailsford. էջ  
109. 1914.

Երբ կարդինալ Մերսիէն դասախօսում է. «Մի ասէք թշուառ  
Բելգիա, այլ ասացէք «Մեծ և պանծալի Բելգիա...» նա ուղղում  
է խօսքը իր սիրելի ժողովրդին. բայց մենք, մեր սեփական վիշտն  
ունենալուց զատ, ուղղում ենք մեր խօսքը բոլոր խաչուած ազ-  
գութիւններին՝ Սերբիային, Չերնոգորիային, Լիհտաւանին և  
Հայաստանին, որովհետև նրանք զբոսել են մեծ պետութիւնների  
անծայր տենչանքը և զժախտութիւն են ունեցել զանուկու-  
նրանց ճանապարհի վրայ: Արիւնդուտ Սուլթանի ստեղծած  
ջարդերից յետոյ, որի դէմ չը բողոքեց ազատասիրութեամբ դի-  
մակաւորուած երիտասարդ թիւրքերից ոչ մէկը, — հայերը կրել են  
սխառնատիկ ջարդեր քիւրդերից և տաճիկներից, դիտաւորապէս  
անցեալ տարի զարնանը և ամառը, ջարդեր, որից ընկան 800,000  
— 900,000 Հայ, — և այս անգամ ոչ միայն ցեղական քէնի ատելու-  
թիւնից, այլ գերմանական իդձերին բաւականութիւն տալու հա-  
մար:

Եւ սրի քաշել մի ամբողջ ժողովուրդ, որպէս զի ապագային  
Համբուրգ-Բադենի գերլիխտնութիւնը ապաւովորի Փորթ-Սախ-  
յում, — այդ դուցէ ամենամեծ ոճիրն է պատմութեան:

Տրապիզոնում 15,000 հայ էր բնակուած Բուրքին, առանց բա-  
ցառութեան, հրապանադարկ արին, կախեցին, խեղդեցին, զա-  
տապարտեցին անդարձ աքսորի: Նրանց սրտաճմլիկ ընթացքը  
լիոններով, անապատներով, դէպի իրենց կորստեան անյայտ վայ-  
րերը այնքան զարնուելի էր, որ մի հիւանդապահ կէն շատ ի-  
րաւացի բացականչել է. «Երանի՜ կոտորածներին» \*):

Տրապիզոնի Բուսիական հիւպատոսը զրոււմ է. «Եթէ իմա-  
նային այն բոլորը, ինչ ես ինքս եմ տեսել իմ սեփական աչքերով,  
լսել եմ ականջներովս, ամբողջ քրիստոնեայ աշխարհը կը զար-  
մանար, որ այստեղ են հաւաքուել բոլոր մարդակերներն ու գի-  
շատիչ ազգանքները: Կոտորել աստիճանաբար մի ամբողջ ժո-  
ղովուրդ սրով ու գնդակով, ջրով ու կրակով, քաղցով ու պղծու-  
մով, այդ մի զարշափործութիւն է, որը որքան անհաւատալի,  
որքան էլ աներևակայելի լինի նոյնիսկ հիւանդոտ ուղեղներին, այ-  
նուամենայնիւ մնում է զուտ իրականութիւն, անհերքելի իրա-  
կանութիւն:

Լինենք արդարադատ և ասենք, որ զանուկու վերջապէս մի  
գերմանացի, մի կէն, որ բարձրացրեց իր ձայնը: Նա գրեց Մա-  
րաշից «Sonnenaufgang» լրագրին. «Մ», Եթէ մենք կարողա-  
նայինք ասել այն, ինչ տեսնում ենք: Բայց գերմանական գրա-  
քննութիւնն չտալից խեղդել այդ բողոքի ձայնը, որովհետև, ինչ-  
պէս ամերիկացի Հերբերտ Ադամս Դիքոնս է վկայում \*), գերմա-  
նացիք և միայն գերմանացիք էին հրաւիրուած ծախսորելու  
Հայկական ջարդերին:

Արեւմտ ճիշտ է, ինչպէս մի երիտասարդ-թուրք նկատել էր  
նոյն ամերիկացուն, որ «Հայկական հարցից ազատուելու համար»  
պէտք է ընդմիշտ ապատուել հայերից»:

Բաւական էր Վանդենհայնի, գերմանական Պոլսոյ դեսպա-  
նի, մի խօսքը, որպէս զի Հայոց ջարդերը զազար առնէին Բայց  
նա հրաման ունէր իր կայսրից, իր արիւնկալի Սուլթանից, և  
նա պատասխանում էր Միացեալ Նահանգների բոլոր ջանքերին,  
թէ «Գերմանիան չէ կարող միջամտել Թիւրքիայի ներքին  
գործերին»:

Միւս կողմից էլ Թիւրքիայի գեսպանը Վանդենդոնում, և նրա

\*) Emile Doumaigne l'Arménie, իոյս տեսած «Foi et Vie»  
ամսաթիւրի. ապր. 1916 թ.

\*) Les Derniers Ma-sacres d'Arménie, p. 81.



ետեից էլ գերմանական Բերնշտրոմը պնդում էին, թէ «մահուան ենթարկած բոլոր Հայերը խռովարարներ են եղել»:

Ստովարարներ են եղել նոյնպէս կանայք և աղջիկներ, մորթոտուած, առեանգուած, վաճառուած հարեմներում ինչպէս կենդանիներ:

Հայաստանն էս, ինչպէս Բելգիան, Սերբիան և Լեհաստանը, չէ մոռնի: Մեծ Իշխանի զօրքի մուտքը Տրապիզոն աղղանշանն է նահատակուած աղջկրի վերականգնման:

### «ԱՐԵՎԵԼԵԱՆ ԱՃԽԱՏԱՆԻ» ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆԸ ԵՒ ՀԱՅՈՑ ԶԱՐԳԵՐԸ (Figaro № 111)

«Արեւելեան Աշխատանք» կրօնական Միութեան փոխ-վարիչ արքայ Լաժիէ Ֆրիգրիիւր Մասսոնի նախագահութեամբ կատարեց Պարիզում մի դասախօսութիւն Հայկական Զարդերի առթիւ:

«Փոքր-Ասիայում—ասաց արքայ Լաժիէ,—թիւրքերից կոտորած երկխաները, անպատուած և վաճառուած կիները, կենդանի թաղած ծերերը, տուել են յաղթութեան գործին այն, ինչ տալիս են կոտի դաշտում մեր զինուորները: Այնտեղ, Փոքր-Ասիայում, ընկել են մի միլիոն Հայեր: Կենդանի մնացածները Ռուսաստանում և այլ տեղեր ցանկանում են տեսնել վերջնական այն յաղթանակը, որի համար իւրայինները՝ մեռնելուց առաջ՝ այնքան տանջուել են: Նրանք զրել են իրենց յոյսը Ֆրանսիայի վրայ»:

«Արեւելեան Աշխատանքը» բացել է հանգանակութիւն յօգուտ փախստական Հայերի:

### ՀԱՅԱՆՊԱՍՏ ՄԱՐՄԻՆ ՇՈՒԱՆԴԻԱՅՈՒՄ

Նշալանդիոյ էրերդին քաղաքում, որ տաճկահայոց 1894—96 թուականի կոտորածներին առատ նուէրներ էր ուղարկել, անտարբեր չմնաց հայոց այժմեան ահուկի, անլուր և սարսուռ ազդող կոտորածներին: Էրերդինում մի մեծ ժողով է եղել, ուր ճառախօսութիւններ են եղել ի նպաստ տաճկահայոց դատի:

Ժողովին մասնակցել են բազմաթիւ ականաւոր անձինք, իսկ բացակայներն ուղարկել են իրենց լուծման և համակրութիւն յայտնել զօրծին:

Ճառախօսութիւններից յետոյ լորդ Պրովոստ Մէյթլանդի առաջարկութեամբ կազմուել է նպաստի յանձնախումբ՝ հետեւալ անձերից՝

Լորդ Պրովոստ Թադարդ, Բէյլի Ֆիդէս, փերատեսուչ սրբ Զորջ Սմիտ, ուսուցչապետ Ստորքը, նահանգապետական դատաւոր Լէյնզ, սրբ Դէյվիդ Սաուարտ, սրբ Զան-Ֆիլմինզ, միստր Զ. Մ. Կուք, միստր Վ. Մկղանըղ (Օկանի), խորհրդական Ռ. Ուիլսոն, ուսուցիչ Գաուան ու Գէյնս, զորտոր Դրնքան, փերապատուելիներ Մաքսուէլ Ռայտ, Ս. Հ. Թոդդ, Ռ. Սլէյլը, Դ. Մաքֆարլան, Ս. Միլն, մստր Ա. Ֆինդլէյ, իսկ մստր Զէյմս Փայլըրը բնտրուեցաւ դանձապահ և քարտուղար: Ժողովը թողեց մեծ տպաւորութիւն և համակրութեամբ ողջունուեցաւ և շնորհակալութիւն յայտնուեցաւ կազմակերպիչ մարմինն և խօսողներուն (The Abing Free Press):

## Գ Ր Ա Կ Ա Ն Ա Ր Ի Լ Ն

### Ս Ի Ր Տ

Նուէր գործեալ Մեպուհիւն:

Հրամայուած էր, «Տղերք, կանանց ու երեխաներին խնայեցէ՛ք: Անգէն տղամարդկանց էլ մի խփէ՛ք»: Թիմարցի Աւետիսը լսել էր այդ հրաման-յորդորը և յանախ մամառում էր ինքն իրան:

«Ղորդ կ'ասեն, Խնչ կարելի ի կնիկ ճիժ սպանել: Խորհում էր, թախծում ու մաքով սկսում էր որոնել իր կնոջն ու երկխաներին, որոնք մնացել էին Երկրում՝ իրանից չորս տարի բաժանուած:

Օտարութեան մէջ երկխաների կարօտն էր զղացել միշտ. «ախ...» Նամակներ էր գրել իր անվարժ ծանրաշարժ ձեռքով. «սիրէ՛լի եմ աննմօրնէ՛լի այմուսինը Աղաւնոյին»: յոյսեր, խոստումներ էր տուել, թէ շուտով կ'ըգայ:

Երբ պատերազմը յայտարարուեց, Աւետիսը մտաւ կամուտ-բական խումբի մէջ: Ուրախ էր ու ոգևորուած. Երկիր էր գընում մօտինը ուսին, ազատ, անարգիւ... Օրեր էր համրում և համբերութիւն հաւաքում,

Խումբը արշաւեց: «Տղերք,—նորից յորդորեց խմրապետը, կանանց ու երեխաներին չդիպչէ՛ք,» և Աւետիսն էլ նորից մըտմտաց և դարձաւ ընկերոջը. «Քուրդ խօ չենք, Մուքայէլ»:

—Դէ, իհարկէ,—պատասխանեց զազախեցի Մուքայէլը, որ սերտ բարեկամացել էր Աւետիսի հետ.—լուսաւորչական (լուսաւորուած) ժողովուրդ ենք, քրդի թնյ ենք բա. մենք Վարդան զօրաւոր (զօրավար) ենք ունեցել քէօնա վախտին, հմի էլ կաթղկոս ունենք...»

Աւետիսը ժպտաց ու նայեց հեռուն:

Գարունը սկսուել էր. լեռների ձիւնը հալում՝ պղտոր-պղտոր հոսում էր ցած.—լուրը տարածուել էր գաշտերին: Արեւ վառւում էր ամեն օր՝ պայծառ ու երկար: Բլուրներն արդէն սքողուել էին կանաչաւուն շղարչներով:

Խումբը առաջ էր անցնում: Զոր, հովիտ, քարքարուտ, լեռներ, դարձեալ հովիտներ, դարձեալ սար ու ձոր... Եւ մի սր, առաւօտեան կանուխ, նոսր մշուշի միջից՝ ծովը երեաց:

Հրճուանք դուրս ցայտեց Աւետիսի սրտից. «Ծով, մեր Վա նայ ծով... Դուրբան էլնիմ քէ, ծով: Ուրախութիւնից ցնցուած, քաշից ձիւն սանձն այնքան պինդ, որ ձին յետ ընկրկեց և թափ տուեց զլուր փռնչալով: Աւետիսը քրջ լաց բարձրաձայն:

—Արա, դէ Զուր ա էլի,—զարմացաւ Մուքայէլը, Լիլան իմ հս գժուած:

—«Էն սար չէ, Էն միւս սարի յետին ի մեր գեղ, ծովու քով: Կըտենանս Էն սար: Աւետիսը ձեռքը մեկնեց ղէպի մի լեռնաշղթայ, որը ձիւնոտ զազաթներով ձգւում էր հիւսիս-արեւելից հարաւ-արեւմուտք, և ծիծաղեց. «Մուքայէլ... իմ սիրտ կ'ըտփայ»:

Այդ օրը կոխ եղաւ՝ մի լեռան լանջին:

Տեղը քարքարոտ էր՝ ժայռերով սփռուած: Քրդեր ու տաճիկներ հարիւրներով ցրիւ էին անցել ժայռերի մէջ՝ հագիւ էին երևում, և հենց որ տղաները մօտեցան մի քիչ՝ նրանք ուժեղ կրակ բացին: Հրամանատարը կարգադրեց առաջ դնալ և աւելացրեց. «Զգոյշ շարժուեցէ՛ք, չգիտնեմք ինչ պահէք»:

Զգուշութիւնն անհրաժեշտ էր, որովհետեւ տղաների անցնելիք տարածութեան վրայ, մինչև ժայռերի սահմանը, չկար ոչ մի յարմար դիրք՝ զնդակներից վաճառուելու համար: Տեղը բաց էր, ցածր. թշնամու կրակին անմիջապէս ենթակայ... Բայց Աւետիսը նետուեց առաջ՝ սրարշաւ սարն ի վեր, ղէպի ժայռերը, փոքրակների կարկտի միջով:

«Արա, արա արա...» յետեից գոռաց Մուքայէլը՝ վախեցած, որ Աւետիսը կ'ըղարկուի իսկոյն, և բարկացած նրա յանդգնութեան վրայ. «Դէ գնա սպանուիր... հնիդ կ'ըլի: Շունչը դուկեց և ողջ ուշադրութիւն կտրելով՝ նայեց. լարուեց ու լաւութեց: Աւետիսը, սուրը հանած, ձին քշեց՝ հասաւ առաջին ժայռին, յետն անցաւ... Զարկեց սուրը, մէկ-երկու-երեք-չորս... այնպիսի ճարպիկութեամբ ու թափով, որ Մուքայէլը բացականչեց՝ «բա իմ գլխին լաչակ ա որ...» և ինքն էլ թռաւ: Աւետիսի կողմը սլացաւ: Նրան հետեցին երկու հոգի, ապա հինգը, դարձեալ չորսը... հինգը...



Քշնամին դուրս մղուեց ժայռաւոր շրջանից և ստիպուած եղաւ քաշուել ուրիշ կողմ:

— «Էս էլ ութը» — գոհ-գոհ բացականչեց Մուքայէլը կռուից յետոյ (որը թուով ութներորդն էր արշաւանքի սկզբից) և շտապեց գտնել Աւետիսին... «Արա, Աւետիս, գիտե՞ս ի՞նչ եմ ասում քեզ...» Զվերջացրեց խօսքը՝ թափ տուեց գլուխը, մտերմաբար զրկեց Աւետիսին, պինդ համբուրուեց հետը. շփոթ, հրեղեղ:

Աւետիսը ծիծաղեց: Բայց մի ժամ յետոյ տխրեց յանկարծ, ուրիշ շատերն էլ տխրեցին: Տեղեկութիւն հասաւ, թէ Թովմասիայ հայ գիւղերում կոտորած է եղել: «Բախտեղ հիմա ամառը թիւն է տիրում» մարդ չի մնացել:

Մուքայէլը զգաց Աւետիսի հոգար և յօնքերը հաւաքեց: «Աւետիս ջան, վախի՛ր մի, կնիկդ ու ըրեխէրքդ սաղ-սալամաթ են»:

Աւետիսը մտազբաղ, լուռ նայեց Մուքայէլին՝ ուղեց հաւատալ: Մտիկ տուեց ծովին, որը հիմա փոռուել էր աւելի լայն ու զեղեղանցիւ, — և հաւատաց: «Հա, ջանմ, սկի բան էլած չի ընի, քուրդ չէր կրնար էստեղ էլնել՝ մեր գեղ պանցը տեղ ի, մեր ճիծեր դօշող են»:

Մուքայէլի ճակատը բացուեց: — Դէ մի թող ըրեխէրքդ խաթրին դիբած ըլնս աջուղը կ'անեն: որդի որ քուրդ տեսնեմ ընդուց դէնը՝ կտամ կսպանեմ... ուրբ Դէորդը վկայ»:

— Թող, ջանմ, թող. էդպէս բան մի ասի — վրայ բերեց Աւետիսը: Բռնադատեց ինքզինքը, թօթափեց տխուր մտքերը և ծիծաղ արձակեց՝ կարճ, կոկորդային: Իսկ Մուքայէլը ծիծաղեց երկար, թօթերի խորքից, զի ու փշուր-փշուր...

— Եկու՛ր լաւ բան ա, սիրտ ա հովաքնումս:

Նոյն օրը ձիաւորներ ուղարկուեցին շրջակայքը հետախուզելու համար:

Երեկոյեան դէմ վերադարձան: Քշնամի այլևս չէր երևացել ժամուկինց-քսան վերստի վրայ: սակայն ճանապարհին, ծովի ուղղութեամբ, հայերի դիակներ են թափուած:

Տղաները մտալուեցին: Որոտաց բարկութեամբ մշեցի Յուսէ, լեզու: Մեղիկ հըրաման կիտան՝ քրդու կնիկ, քրդու տղայ մի զարկէր, կսեն... Եղան: Դրբիտոտս գինայ, հըրաման չեմ ճանշնայ:

— Թող... ուղեց Աւետիսը հանգստացնել նրան, բայց զգաց, որ ինքն է անհանգստանում: մի կասկած սկսել էր ետ գալ ներսը:

— Եթող կրսես, համա քրդեր գիմ խէր խեխտած ան, գիմ փախել սպանած ան, գիմ արկուր կնիկ... գիմ... գիմ...

Ցատում պոռթկաց Յուսէի աչքերից: կոկորդը լցուեց դառը արմուլեամբ: Աւետիսը լուեց, և լուռութեան մէջ փորձեց հետու կենալ անախտ մտքերից, որոնք յամա կերպով հաւաքուած էին զլին... Հրազնուր քանդեց, մաքրեց, կարգի բերեց: փամփուշտները համրեց: պոռթկուեց տեղ պատրաստեց: մի թաս թէյ խմեց: Ծածկեց, մտածեց՝ ետփրնջին քաշեց գլխին ու թեք ընկաւ: Բեց, երբ նոր էր միայն միմեկ:

Աւետիսը կանուխ խուճըր շարունակեց առաջխաղացութիւնը: Մուքայէլը, որ բնաւ ձայն չէր հանել, ճանապարհին փորձ խօսեցնել Աւետիսին: «Էս ա մօղանում ենք քու ասած սառն, քեփդ քեօք պահի... էն երևացող դիք սմբը չի բա քու ասած...»

Աւետիսը չըրբոտ լուեց: լուռ, արտաքուստ անշարժ, նստած զսպում էր շտապել: և ձգտումը, որ մարտկոտում-խմբում էր ընդհատել, անարդար թուեց: Երկու զին ու հոգեպան կոտորածի պատճառով, շատ հասնէր գլխին կիներ, երեխաները...

Դիակ երեսը ձամբից դուրս, փոսի մէջ երեսնիվայր ձգուած: Երկ էր, ողջ ունել, կապտել — սեպեց էր:

Երկրորդն երեսց: Յետոյ դարձան մէկը... Յուսէն միմեկ: Երկրորդն ու վրէժի զգացմունք էր՝ խորը խմբուեց այդ միմեկ:

Թեան ու լուռութեան մէջ, Յուսէն հայեացքը ծանր գամում էր այս կամ այն սարի լանջին, ստորոտին, ուր որ մի գիւղ կերևար: և գիւղը նկատելով, նա տալիս էր միմեկին հարցը, միմեկին անհամբոյր, դաւադիր ձայնով: «Մօ տղայ, ինչ գեղ հայնա գեղ է թէ չէ քրդու»:

...Համբերանքը սպառած, Աւետիսը մէկէն մտրակեց ձին և դուրս եկաւ շարքից, որ առաջ անցնի... Բայց «Աւետիս, տեղդ» — հրամայեց հարիւրապետը և նա շարքը մտաւ 'նորից' յուսախաբ ու կոտորուած:

«Պարոն հարիւրապետ, — ինքն իրան մտմտաց Մուքայէլը, — իմանում չես, Աւետիսն շտապում ա ասիւր, ըրեխէրք ունի»... և կրկին գիակը տեսնելով՝ բացականչեց: «Տունդ քանդուի, քուրդ մարդ բա էս զղար էլ անխիղճ կըլի»:

Ձիւնոտ լեռնաշղթայի երկայնքով քրդական գիւղեր կային: Պէտք էր գրաւել այդ գիւղերը, որպէսզի կարելի դառնար ձորը մտնել, ապա ձորի միջով անցնել լեռան միւս կողմը, ուր արդէն հայ գիւղերի շրջանն էր սկսուելու ծովի ափերով:

Արագ ու ճարպկօրէն, տղաները շրջապատեցին առաջին գիւղը, որ ամենից մեծն էր համարւում, և կոռուով մտան ներս:

Կոռուող քրդերը անձնատուր եղան: Ոչ կոռուողները, բացառապէս ծերեր, կանայք, երեխաներ՝ ճիշով, սուգով, վայելանքով հաւաքուեցին մղկիթի մէջ՝ համոզուած, որ պիտի կոտորուեն: Ներսը պատրաստուել էին փախել, բայց չէին հասել:

Ամրապետն անձամբ յայտնեց նրանց ամենաբին, որ հանգիստ մնան՝ չվախենան. և կարգադրեց, որ մղկիթի շուրջը պահակներ դրուեն անյապաղ: Իրարանցումը խաղաղուեց գիւղի մէջ: Միմեկը, ձորիցը խաւար ելաւ, լեռան գլխից պաղ քամի իջաւ: Երկուսն էլ միացան, տարածուեցին... Յուսէ, վատ գիշեր եղաւ Աւետիսի համար, որը, իրա հերթին, պահակ կանգնեց մղկիթի դռան առաջ:

— Հարիւր յիսուն երկու կին, վաթսուն հինգ ծեր, երկու հարիւր քառասուն հինգ երեխայ, — յայտնեց նախորդ պահակը ի գիտութիւն, տեղն Աւետիսին տալով: Տուեց և բանալին:

...Մտքերը եկան դանդաղ շարքով, ընդհատ-ընդհատ անցան-գնացին, նորից յետ եկան, խառնուեցին իրար, նորից ցրիւ ընկան: Մակընթացութիւն ու տեղատուութիւն սկսուեց, և ամեն անգամ, երբ միտք-ալիքները առաջանում էին ու բարձրանում, նրանց մէջ ողորում, ծածկում էր մի բան, որը ափի վրայ էր կծկուել: և ապա, երբ ջուրը յետ էր գնում, այդ բանը յայտնուում էր կրկին ու հետո... Երեխաներն էին ու կիներ, որ թողնում-երևում, թափուում-երևում էին շարունակ՝ մթութեան մէջ, ջրի մէջ, ծովի մէջ...

Ո՛վ ի... բարձր ձայն տուեց Աւետիսը՝ ոտնադմուկ լսելով յանկարծ և արագ բաշեց: պատրաստեց հրացանի փականը: Ես իմ... պատասխանեց մէկը խաւարի միջից:

— Դուն ծով իս:

Եսն եմ, գէլ եմ, դադան եմ...

Յուսէն էր, մօտեցաւ Դաւադրի ձայնը աւելի էր զսպուել ու կոշտացել: Մօտեցաւ ու կանգնեց Աւետիսի առաջ լուռ, մտալով, վճռական: Աւետիսը իսկոյն հասկացաւ նրա միտքը և մերժեց մրդկիթի դուռը բանալ:

«Թող, ջանմ, թող»:

Յուսէն նայեց՝ դարձադաւ, յետոյ զայրացաւ, պահանջեց, սպառնաց, հայեցեց: «Ի՞նչ եղաւ բան... դուն հայ չեմ...»

Աւետիսը մնաց անզրդուելի: և Յուսէն ի վերջոյ հեռացաւ ձեռնունայն՝ սուգուեց խաւարի մէջ:

Ներսը, մղկիթում, թեթեւ աղմուկ էր սկսուել Յուսէի ձայնից: Աւետիսը ականջ դրեց... Դուրս անց յանկարծ նրա մարմնով՝ սուր ու երկարատեւ Դիշերային ցոփում էր, թէ՛ այն սառնաշունչ միտքը, որ յախուսն զարկուեց ուղեղին:



Հողու մէջ կուտակուած կասկածից ու մասյի նախազգացումից՝ մի տնքոց փրթաւ, յետոյ երկրորդը...

Վերջապէս գիտար երեսոյ

Հրամանատարի թոյլտուութեամբ, Աւետիսը, որ տառնապետ էր նշանակուել, վերցրեց իր տղաներին, Մուքայէլի հետ, և առաջ անցաւ Բայց ուրախ չէր. արդէն հետուից տեսաւ, որ գիւղում կեանք չկար:

Ուումն էլ կամաց-կամաց հասաւ տեղ՝ մօտ մի ժամուայ ճանապարհ կտրելով: Գիւղը բարձր բլուրի վրայ էր, հիւսիսային ու արևելյան կողմերից ժայռերով եղերուած. դէպի արևմուտք տարածուել էր ծովը:

Թշնամին աւերել էր գիւղը: Շատ տներ այրուած էին, կրատներն ու պատերը փլած: Եկեղեցին տակն ու վրայ էր արուել. քեմը քանդուած էր հիմքից. յատակի քարերը հանուել-ձգուել էին դէս ու դէն... Դուրսը, դանդաղատան պատի մօտ, արևի տակ, քահանայի դիակն էր ընկած:

Գիւղի մէջ՝ փողոցներում, տների շէմքին, ներսը, կտուրների վրայ՝ դիակներ, դիակներ... Գարշահոտութիւնից անկարելի էր մնալ գիւղում, ոչ էլ դուրսը՝ մօտի բաց դաշտում. ուստի խումբն անցաւ հարեան քրդական մի գիւղ, որի բնակիչները փախել էին արդէն, և քանակեց այնտեղ:

Տղաները վրաններ դարկին, կրակ վառեցին, որ իրանց համար թէյ ու կերակուր պատրաստեն:

Սրը դուարթ էր, արևը տաք: Երկինքը՝ ողջ վճիտ. գետինը՝ կանաչկալած: Մովը՝ կապոյտ-կապոյտ, այիքները յեղեղուն ու խաղուն:

Աւետիսը ոչ մի խօսք չստաց ամբողջ օրուայ ընթացքում՝ ոչ ձայն, ոչ հոգաց, ոչ մի բան. պապանձուել էր, լուսթիամբ տողորուել: Մերթ նստում, մերթ քայլում, մերթ պառկում էր: Յաճախ նայում էր ծովին. նայեց երկար ու յամառ միջինու ժամին, երբ ծովն աստիճանաբար դժգունեց, յամբացաւ, լուծուեց խաւար տարածութեան մէջ...

Մուքայէլը մօտ դնաց, անվստահ նստեց քովը: Անհանգիստ ու անդադար՝ աչքերով հետեւել էր նրան, առանց սիրտ առնելու, որ հետը խօսի: Ե՛նչ ասեմ ասի, Դնց ասեմ ասի...

— Ե՛մ ըրեիք, որ կային, ոչ էլ կնիկը—պատմել էր նա տղաներին ու իրանց հարիւրապետին.— ատունը իր տեղումն էր, քրդերը քանդել չէին: Շատ ման կանք մինչի ձեր զայը, դէս մտիկ տուինք, դէն մտիկ տուինք, ոչ կնկայ մէյիցը չթանք, ոչ ըրեիք, որ Գանի ասէք մէյիցներ Լնք շուտումստ տուել, հանցու որ տեսանք՝ ի՞նչ ա, մի կնիկն ա, հա ի՛նչ ըրեիք, ա... Է՛նչնց ա բրեում, որ է՛ն անիծածները ես հետները տարած կրկն, թէ ինչ ա թուրքացնեն. ես չէ ու՛ կրտորել, մէյիցները ծովն են անել...

Եւ Աւետիսի կողքին հետելով, Մուքայէլը, իբրեւ զսպելու այլևս անկարող, փաթաթուեց բնկերոյր և հեկեկաց... Ե՛մ չաջանք, Աւետիս, ուշացանք: Ղուշ դառած պտէինք՝ թռչելիք, որ հասնէինք:

Յետոյ, արցունքից թեթեւացած, բոռնեցը զարկեց զեանին ու բացականչեց. Ե՛կ որ բանը եղպէս ա՛յ լմա... Հստուց զէնը տեսնել, թէ ում մէջ էր շատ կրկն՝ յայիք, թէ չէիք: Ե՛կ ցեղեմնիցա չեմ անիս:

Աւետիսը չսեց. նրա ուշքը փթերկուած էր խառը սարսափներից, որ շարունակ գալիս ծանրանում էին հոգու վրայ... Ծովի կողմիցն էին գալիս...

— Ե՛մ իս մեր ծով... Գնա՛յ ծով...—մղկաց Մւետիսը և երեսը պինդ ծածկեց ձեռքերով:

Հինգ օր դադար չկաւ. որից յետոյ կոխուրը Վերսիւնիցն: Թումբը շարունակեց առաջ գնալ և այն վիշտը, որ տղաները

կրել էին դիակներից ու աւերմունքից, մեղմացաւ՝ նոր յաղթութիւնների ազդեցութեան տակ:

Յուշոյի դէմքը պարզուեց հեղինակէ նա դարձել էր արագաշարժ, ճարպիկ ու ձեռներէց: Այնքանին էր միայն սպաս, որ յարձակուելու հրամանը տրուի, իսկ այնուհետեւ... Եւ որ զործի էր անցնում. կորչում էր կոտի միտքի մէջ և հագիւն, երբ կոխը աւարտուած-պրծած էր լինում, նա նոր յայտնուում-գալիս էր Ե՛կմա ես գիւղում—ասում էր նա ամեն անգամ՝ հանգիստ ու ինքնավստահ:

Ամենավստահաւոր ու հեռու տեղերն էր յանձն առնում դնալու: Առաջին իսկ կռուում չորս քիւրդ ձիաւոր զարկեց. իւրաքանչիւր նոր կոտին էլ զարմանալի քաջութիւններ գործեց: Է՛ն կերները հիացան, անածեցին. բայց հրամանատարը չորրորդ կոտի սկզբից կանչեց նրան և պատուիրեց. Ե՛մնո, դու այլևս առաջ չվազես. միշտ հարիւրապետիդ հետն եղիր:

Կարուկ էր պատուէրը, պէտք էր ենթարկուել Հակոտակիւն անկարող, Յուշոն հեռացաւ դժկամ, վշտացած ու զայրացած: Նրա համար պարզ էր պատուէրի իմաստը. նա հասկացաւ, թէ ինչն էր արգելում այդ պատուէրով. բայց չհասկացաւ, և չէր էլ ուզում հասկանալ, թէ ինչի համար էին արգելում:

Աւետիս, դարձաւ խմբապետը Աւետիսին, որը հայ պետի կարգադրութեամբ՝ իր տառնակով եկել կանգնել էր մանի էր սպասում.— տղաներիդ վերցրու, ի՛նչը ձորը լեռան և կողմի լանջից. կր փակեւ ձորի բերանը, որ թշնամին չհաց այնտեղ՝ մինչև նոր բան կարգադրեմ:

Աւետիսը գնաց

Ձորը նեղ էր՝ քարափներով սղմուած: Դետակը, որ հոտում էր միջով, հուպ էր եկել ժայռերի արանքում և, ասես ջնջակաւոր, հենե աղմկում էր, ցնցուղ-ցնցուղ զալարում:

Օճապարհը վատ էր. տղաները ստիպուած էին անդադար գետակույն անցնել քփից քփի: Վտանդի մասին հոգ չէին տանում, որովհետեւ ձորի երկու կողմերի լեռնակատարներին կանխապէս մարդիկ էին գրուած՝ դիտելու և հսկելու համար թշնամու շար ժուլներին:

Լեռները, ձորը, գետակը, քարափները լաւ ծանօթ էին Աւետիսին, նրա ծննդաւայրի հաջադատ մասերն էին. նա շատ էր թափառել, պատանի ժամանակը մանաւանդ, այդ կողմերում: Յիշեց, Յիշողութիւնների ախոյժ լոյսի մէջ՝ նորէն որոնեց երեխաներին... ու լոյսը հանգաւ: Լուռ մղկաց Սեւալը և արագ բնազդային մղումով նայեց յետ՝ դէպի Մուքայէլը, որ երկու քայլից էր քշում ձին. Ե՛մուքայէլ...

Մուքայէլն էլ, որ մեծ ուշքով մտիկ էր տուել գետակն ի վեր գէպի քարափները, նոյն այդ վայրկեանին նրա կողմը զարծիկ երեսը: Լեռնայն, երկուսն էլ միևնոյն պատասխանը տուին իրար սնա, տեսնում եմ:

Ձորի խորքում քրդեր երեացին՝ կանանցով ու երեխաներով Փախստականների մի խումբ էր, որ քարերի մէջ պատասխարում՝ կրակ էին արել: Կրակի ծուխն էր նախ, որ զրաւել էր Աւետիս ու Մուքայէլի ուշադրութիւնը:

Միւս աշանին էլ տեսաւ և իսկոյն թոան՝ բոռնեցին քարափները երկու կողմից էլ: Բայց չկրակեցին, Աւետիսը թոյլ տուեց. պէտք չէ, պէտք չէ, անգէն ինչ:

Քրդերն իրար անցան. հողապրկու ճամբայ չկար սակայն և նրանք վայնասունով մտան ժայռերի արանքները:

Մուքայէլը յուզուեց ինքնիրան. Ե՛մա քարուքանդ անենք ինչքան սուս արինք՝ բոլ ալ:

Աւետիսը բան չստաց. մտածում էր կարծես: Զին տաքացի էր, սարթացել, չէր ուզում կանգնել, կրծում էր սանձը...

— Ե՛կ հը՛—չտապեցրեց Մուքայէլը անհամբեր. Ե՛րգա՛ մտածելու բան չի: Զեր գեղը միտդ ալ էրեիք, բա մեղը՛



չին, որ սրտն արտաբերելով սո Խմանում որ ձորն են թափել լեյվոները՝ գիտանալին փայլ քամին։

Անտիսի սիրտը խռովուեց. երեսը վառուեց ու այրուեց. Կուրծքը լայնացաւ, ուսաւ խառը զգացմունքների հեղեղից... Սանձը բաց թողեց և առաջ անցաւ հասաւ քրդերին։ Մութայէլն ու աղաները հետևեցին։

Քրդերը աղաղակ բարձրացրին։ Մութայէլը ձեռքը տարաւ գէպի արածանակը՝ հանեց դուրս... ճիշերը սաստկացան...

— «Թող, ջանք, թող» — բարկացաւ Անտիսը Մութայէլի վրայ. «չես տեսնայ, կնիկ երեխայ կայ։ Իջաւ ձիուց, կանգնեց, մոխի տուեց և ապա բարձրաձայն սաստեց քրդերին, որ չգորգտան։

Մութայէլը մոթմթաց և ինքն էլ իջաւ ձիուց. ներկա ծեր քրդը, սարսափահար անվստահ դողողալով, մի-մի երկխոսի ձեռքից բռնած՝ մօտ եկան, աղերսանք արին։ Ներխանները լաց եղան և նորից վայնասուն ընկաւ քրդերի մէջ։

Անտիսը նայեց երեխաներին, շարունակելով լռել։ Մութայէլն էլ նայեց, ուզեց պահել զէմքին բարկութիւն ու մոռալու թիւն, ուզեց զոնէ անտարբեր մնալ, բայց ժպտաց... «Ինչ նախշուն լակոտ ա, արա, էս միւսը» — և ձեռքը տարաւ՝ շոյեց երեխայի զրուխը, զմազերին հլաւ. կասեցաւ արքշում ըլիտ Շոյեց, զուր-գուրեց... յետոյ բարկացած շուռ եկաւ ու բղաւեց ծերունիներին երեսին, որոնք, ոտքի ելած, կծկուել՝ ողորմութեան էին սպասում՝ անյայտ ու անհասկացալի։

— «Քի էք բա մեր հայրերն կրտորում. ձեզ մի վատութիւն մնք արել։ Գեղարկները դիպի թախանի էք տուել։ Հախը չի բա, որ մնք էլ ձեզ ամենքիդ մորթինք, կտրատենք, կրակ տանք, քանդենք, կործանենք... Հայդէ, քիչ, էստեղից բաղ ըլէք, ձեր սուրբը փախէք. թէ չէ ամեն փախդ հու համբերող ըլի չի... Հրաւ-ջուէք կորէք ձեր շէյխի ու փաշի մօտ... ա՛յ ես ձեր շէյխի...» և մարսկր բարձրացրեց...

— «Թող, ջանք, թող... Մենք երթանք» — առաց Անտիսը. իսկոյն կարգադրեց, որ երեք ձիաւոր փախստականներին տանեն հրամանատարի մօտ, իսկ մնացած ձիաւորներով ինքն... Մութայէլը շարունակեցին ճամբան ձորի միջով։ Շտապում էր...

— «Թե՛ս...» — քրքիմջաց Մութայէլը. քիչ էր մնում՝ սպանէի պրտի... էս ջուռա էլ սիրտ կըլի, որ մեր սիրտն աւ Անդէր սիրտը մին ասում ա՛՝ հէրն անիծած, սպանիր, կտորիր, էլ ջողի մի՛ կնիկ որն ա, ըրէիւնն որն ա... Մին էլ ասում ա՛՝ ախր մնց սպա-նեա... ախր մնց սպանեա... Հը՛, Անտիս, քու սիրտն էլ ա...

Վ. Վարդան

## ԱՆԻՔ ԻՊԻՐ

Չորեքշաբթի, ապրիլի 23-ին, Թիֆլիսի Ժողովարանում տեղի ունեցաւ Հայ Գրողների Ընկերութեան նախաձեռնութեամբ կազմուած հանդէսը ի յիշատակ 300-ամեակի Շեքսպիրի և Սեր-Մանուէլի, որոնք վախճանուել են միևնոյն օրը, 23 ապրիլի 1616 թուականի։

Ճաներ արտասանեցին պ. Յովհ. Թումանյանցը և պ. Շիր-ճաղաղէն Դաստիստութիւն կարգացին Շեքսպիրի մասին պ. պ. Պոլովման և Իփէկեան, իսկ Սերվանտէսի մասին պ. Աղբալեան։

Մենք այստեղ չենք զեկուցադրում հետաքրքրական և գրաւ-կա արժէք ունեցող այդ գաղափարութիւնների բովանդակու-թիւնը, այլ կաշխատենք համառօտ նկարագրել մի ուրիշ հարց, որ անխորհրդ պ. Տ. Իփէկեանը խնդրել արեւ է, որ Շեքսպիրն է ի իր անունով մեզ յայտնի թատերգութեանց հեղինակը, ի՞նչ բանիս Բէկոնը կամ լորդ Ուոլսլոնը։

Դժուար չաւ տեղին է խմանալու՝ արդեօք ճիշտ է, որ աշխար-սն եղել է այն Շեքսպիրը, որ ապրում էր Ստրազբորգում,

մտավաճառ էր և աւարտել էր միմիայն դիւղական տարրական դպրոց։ Գուցէ Շեքսպիրը թոյլ էր տուել իր անունը կրել մի ուրիշին, որ հանճար էր և պատճառներ ունէր իր անունը ծածկելու։

Այդ խնդրի մասին 1848 թուից գրուել է մօտ 600 հա-տօր, բայց ոչ մի հաստատուն կրակաջութեան չեն հասել։

Շեքսպիրի կենսագրութիւնը մթութեան քողով է ծածկուած այն պատճառաւ, որ նորա մահից հարիւր տարի անց միայն սկսե-ցին գրադուել նորա կենսագրութեամբ։ Դիմել են անվստահելի աղբիւրների, գտնուեցան անխիղճ գրողներ, որոնք, որպէս զի հասարակութիւնը հետաքրքրէ իրենց պրուածքներով, յերիւրում էին տեսակ տեսակ ստեղծեցին Շեքսպիրի կեանքից։

Պ. Թիրմեն Բօզ գետեղել է «Revue de deux Mondes»-ի այս մարտի ամսուայ համարում մանրամասն լուրջ ուսումնասիրական վերոյիշեալ խնդրին։ Նախ և առաջ ժխտում են, որ Շեքսպիրն լինէր բոլոր այդ անունով յայտնի թատերգների (պիւնների) հե-ղինակը, աչքի առաջ ունենալով այն հակապատկերը, որ ներ-կայացնում է Շեքսպիրի անձնական կեանքը և այն հարուստ և բաղմալան կեանքը, որ նկարագրում են Շեքսպիրի սղերեգու-թիւնները, զրամաները և կոմիդիաները։

Դրուածքի միտքն է. իրողութիւնն է, որ Շեքսպիրն իրօք մի գիւղական մտավաճառ էր, անպրագէտ, անկիրթ, առանց գրքերի, որ զարձաւ նախ թատրոնի սպասաւոր, ապա զերատան Ի՛նչպէս ուրեմն այդ տեսակ մարդը, առանց հարկաւոր պատրաստականու-թեան կարողացաւ Համլէտ ողբերգութիւն և մի 30 այլ հռչակաւոր թատերական երկեր գրել։ Ապացուցուած է նոյնպէս, որ Շեքսպի-րը 18 տարեկան հասակում, երբ Ստրազբորգ գիւղումն էր, նոյն իսկ գրել չը գիտէր։ Հենց այդ հասակում Շեքսպիրը 5—6 տարի թափառում է մի խումբ գողերի հետ, յետոյ դառնում է թատրո-նում ձիապան և սպասաւոր։ Եւ ահա այդ օրումանց Շեքսպիրը ծախում է իր անունը մի պալոսի, խորհրդաւոր հանճարի, և բնակութիւն հաստատելով Ստրազբորգում՝ ստանում է աղնուա-կանական տոհմանշան և վարում է փոքր պիւղաքաղաքում միջին դասակարգի քաղաքացու կեանք, փառասէր, եսական, սպէտ մի անասնական կեանք։ Ի նկատի առնելով այն դոնիկ կեանքը, որ նա վարում էր հաստատ աղբիւրից սպացուցուած, սկսուել է տարածուել, որ Շեքսպիրի թատերական պիւնաների ստեղծողը չէ Շեքսպիրը ինքը, այլ մի այլ անյայտ մարդ, որ մօտ էր պա-լատական կեանքին, ունէր նսւրր գրական ճաշակ, օտար չէր քաղաքական կեանքին, ծանօթ էր պատմութեան և այլն։ Այդ տեսակ մարդ էր Անգլիայի վերածնութեան, Եղիսարեթ թագուհու առաջին նախարար Ֆրանսիս Բէկոնը։

Այդ թեզիսը պատճառաբանում են հետեւեալ կերպով. մի կուլտուրական անդլիացու համար հարկաւոր է 3000—4000 բառ։ Միւսոնը իր պրուածքներում դորժ է ամէլ մօտ 1000 բառ, իսկ Շեքսպիրի թատերգներում գտնում ենք մօտ 15000 բառ։ Բէկոնն ուսումնասիրել է համեմատական լիզուպիտութիւնը, որով աշխա-տում էր հարստացնել անգլիերէնը։ Համեմատելով Բէկոնի կեան-քը և Շեքսպիրի թատերգները, կարողացել են յանգել այն կարա-կացութեան, որ Բէկոնը պէտք է լինէր այդ պրուածքների հեղի-սակը։ Մի փաստ, որ բերում է պ. Ֆրիմեն Բօզը, այն է, որ Բէկոնի թղթերում գտնուած են Շեքսպիրի պիւնաների սեւագրութիւնները։

Մի այլ կարծիքի են անգլիացոց գրողները, որոնք պնդում են, որ Շեքսպիրն էր լորդ Ուոլսլոնը։

Բայց վերջ ի վերջոյ այդ բոլոր ենթադրութիւնները տա-նում են զէպի անհիմնութիւն, որին այդ տեսակ անհիմնիք պնդումներին հասել է գերմանացի գրող Կարլ Բլայրը, որ 1907 թուին իւր երկնատար գրքում ճշտում է ապացույցանել, որ Շեք-սպիրը գերմանացի էր։

Վերջացնենք այս տեսութիւնը Ֆրիմեն Բօզի խօսքով, ինչ-պէս ասում են և բոլոր անգլիացիք Շեքսպիրը Շեքսպիրն էր, Շեքսպիրը անգլիացի էր։

Տիգրան Աթաբէկեան

Խմբագր.՝ ՍՍՄՍՈՆ ՅԱՐՈՒԹԻԻՆԵԱՆՑ

Հրատարակել է Կ. Հ. Բ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ



# Յայտարարութիւններ

**„ՀԱՄԱՐԱԻԱԲԵՐ“-ի** համար հարկաւոր է մի երիտասարդ դրադիր. ցանկացողները կարող են դիմել խմբագրատունը՝ Абасъ-Абатска яплощадь № 7. Առաւօտեան ժամի 1-2.

## ՎԵՂՓՈՒՑ ԹԱՅԼԱՏՐԱՄ ԿՐԹՆԻ ԴԱՍԱԳՐԲԵՐ ՔԱՄԱԼԵԱՆՑ Ս-Ի

- ա. տարի—Բարոյախօսական առակներ և Յիսուսի կեանքից պատմութեանը . . . . . 15 կ.
  - բ. » Նահապետների կեանք, Արքահամից մինչև Յովսէփի մահը . . . . . 20 »
  - գ. » Առաջնորդների, դատաւորների, թագաւորների կեանք, Մովսէսից մինչև Յերոքոմ . . . . . 35 »
  - դ. » Մարգարէներ—Եղիայից մինչև Յովհաննէս . . . . . 40 »
  - ե. » Յիսուսի կեանքը և գործունէութիւնը մինչև Համբարձում . . . . . 50 »
  - զ. » Ձեռնարկ դասատուների համար — ա. տարի 40 »
- Դիմել՝ Թիֆլիսի գրազնառներին կամ հեղինակին՝ Միքայէլեան փողոց № 82. 2—1

## ՏԵՂԵԿԱՏՈՒ ՓԱԽՍՏԱԿԱՆՆԵՐԻ

Ձերնիգով նաև. Պիլենկո գիւղից խնդրում են, ով որ և է տեղեկութիւն Մշոյ շրջանի Սահակ գիւղացի Աւետիս և Խաչիկ Ուռուս Յակոբեաններից կամ երեխաներից ազատուածների մասին զիտէ, բարեհաճէ հաղորդելու. Черниг. губ. сел. Пиленко, М. Акопяну. 2—1

1915 թ. դեկտ. Արգահանի և Սարիղամիշի կողմին տաճիկ զօրքից դերի են ընկել Ռուսաստան Մափնայ գիւղացի Հազար Յովակիմեան և այլք. Դրանց տեղը իմացողներին խնդրում են յայտնել Ամերիկայի՝ Ակրոն քաղաք, Մուրադեանին, անգլիերէն հետեւեալ հասցէով. M. Mooradian. 663 S. Main st. Akron Ohio U. S. 2—1

**ՀԱՅԿ. ԿԵՆՏ. ԿՈՍԻՏԵԻ ԱՐՅԵՍՏԱՆՈՑՈՒՄ** Դանովսկայա փող. № 3. ծախում են երեխաների շորեր մատչելի գէներով, սրբիչներ, ծրարներ, փոստի թուղթ և այլն: Ընդունում են պատուէրներ աթոռների վերանորոգութեան:

**ԹԻՖԼԻՍԻ** դւմ մարտոյ Կովկասեան Ընկերութեան Ապիտակ ծաղիկի» երթիկի հիւանդանոցը ընդունում է հիւանդներ ամենայն օր (բացի կիրակի և տօն օրերից) առաւօտեան ժ. 9—11-ը: Բժ. Շ. ԿՈՒԹԻԼԵՆԸ ԶՐԻԷ,

Փետրուարի 19-ի փ. № 47՝ Մուխրանեան կառուրջի դիմաց: 1—10

Կ. Հ. Բ. Ը-թեան փախստականների համար հիմնուած **կազմատանը, տողագծարանի և ծրարնոցի** արհեստանոցում ընդունում են ամեն տեսակ կազմարարական պատուէրներ: Գատրաստում են նաև զանազան մեծութեան ծրարներ, աշակերտական տետրեր և դիւանական գրքեր: Դիմել Դանովսկայա փող. ա. Մանթաշեանի:

## ՓՆՏՈՒՈՒՄ ԵՆ

կոքած փախստական երեխայ  
**ԱՎԱՐՈՆ ՅԱՎՈՐԵԱՆՑ**

Վանի շրջանից, Հայաստանի Աթանանց գիւղացի, 10 տարեկան, անգրագէտ: Ազգականները նրան կորցրել են անցեալ ամառ, մեծ գաղթի ժամանակ: Փնտրում է հօրեղբայր Մովսէս Մուրադեանը: Տեղեկութիւն հաղորդել «Համբաւարեր» խմբագրութեան:

## ՓՆՏՈՒՈՒՄ ԵՆ՝

- 1) Վանեցի Վանուշ Պետրոսեան 6 տարեկան: Սահակ » 4 » մօր անունը Պայծառ: Փնտրողն է մայրը:
- 2) Մոկացի Տմիս գիւղ. Համբարձում Շահինեան 12 տարեկան: Պայզան » 15 » Շահէն Աւետիսեան 45 » Փնտրողն է Շահէնի եղբայր Գալուստը: Տեղեկութիւնները հաղորդել երեան, առաջնորդարան:

Ա. Լ. Բ. ՍԱՆ ՔԱԻԱ. ԵԱՆԻՆ

Կ. Հ. Բ. Ընկերութեան գրասենակում ստացուել է Ամերիկայից մի նամակ և մի տոմս Սրխանգելսկից մինչև Ամերիկա ձեր անունով: Խնդրում ենք մտնել Ընկերութեան գրասենակը և ստանալ նամակն ու տոմսը: 2—2

## ՀԱՐԿԱԻՈՐ ԵՆ ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ԿՈՍԻՏԵԻՆ

1. Ֆելդշերներ, 2. սանիտարներ, 3. գրասենակի գործավար և 4. սեմինարների վրայ գրող: Ծանկացողները պէտք է դիմեն Тифлисъ, Абасъ-Абадская площадь, д. № 7.

## ԼՈՅՍ ՏԵՍԱԻ Գ. ԷԴԻԼԵԱՆԻ ԱՇԽԱՏՈՒԹԻՒՆԸ

## ՍԵՐԲԻՔ ՄԱՆԴԻՆԸՆ

ԳԻՆՆ Է 20 ԿՈՊ.

ՀԵՂԻՆԱԿԻ ՄԻԻԾ ԵՐԿԵՐԸ

Քննադատ. Յիլլերի Ձեռնական աստիճանների. . . . . 50 կ. Դասաւանդման ձևեր. . . . . 50 կ. Դասաւանդման խնդիրներ . . . . . 65 կ. Շանթի Հին Աստուածներ . . . . . 15 կ.

Շարունակում է բաժանորդագրութիւն 1916 թ. «Վաւառի Ձայն» ժողովրդ. թերթի, երրորդ տարի. բաժանորդացիներ՝ Տարին—4 ռ., 6 ամիսը—2 ռ. 50 կ., 3 ամիսը՝ 1 ռ. 70 կ., 1 ամ. 50 կ. Խմբագիր-հրատար. Յովսէփ Միրզոյեան: 3 Հասցէ. Александрополь, ред. „Гавари Цайн“ Ծանօթ. Թերթի հրատարակութիւնը ապահովուած է:

## ՓՆՏՈՒՈՒՄ ԵՆ

Մուշեղ Դուլանեան Ամրջեանց՝ որ կորել է Բիթլիսի շրջանից, մեծ գաղթին: Տեղեկութիւն ունեցողներն խնդրում են յայտնել «Համբաւարեր» խմբագրատանը:



# „ՀԱՄԱՐԱԻԱԲԵՂ“-Ի

ԱՆՈՒԱՆԱՑՈՒՑԱԿ ՓԱԽՍՏԱԿԱՆ ՈՐԲ ԵՐԵՄԱՆԵՐԻ

Մոսկուայի Հայկ. Կոմ. Աշտարակի

II և IV որբանոցի

25 փետր. 1916 թ.

№№	ԱԶԳԱՆՈՒՆ ԵՒ ԱՆՈՒՆ	Ծննդավայր	Տա- րեք	Ծանոթութիւն
1	Արմենակեան Միսակ	Մուշ	10	
2	Ազիզեան Մարիամ	»	12	
3	Ասոյեան Արրահամ	»	11	
4	Աւետիսեան Վարդանուշ	Սլաշկերտ	10	
5	» Մկրտիչ	»	8	
6	Ամրոյեան Մաքրունի	Ժամբ	13	
7	Աւետիսեան Բերսաբ	Բուլանըխ	8	
8	Աստոյեան Ալէքսան	»	9	
9	Բաղդասարեան Ազնիւ	Խլաթ	9	
10	» Գրիգոր	Արինձոր	10	
11	» Յովսէփ	»	9	
12	Բարսեղեան Արաքսի	Վան	9	
13	» Յինջօ	Բուլանըխ	3	
14	Գէորգեան Մուշեղ	Արճէշ	12	
15	Գասպարեան Ղազար	Ժամբ	14	
16	» Սրբունի	»	12	
17	Գաբրիէլեան Զմրունի	Սոֆատ	13	
18	Գրիգորեան Սաչատուր	Բէաստան	12	
19	» Արտաշէս	Նոնո	9	
20	Դաւթեան Սերոբ	Նարեկ	11	
21	Զաքարեան Մկրտիչ	Կոփ	10	
22	» Ալէքսան	»	8	
23	» Սաթենիկ	Բուլանըխ	8	
24	Թանգուկեան Աղասի	Վան	10	
25	» Թոգա	»	5	
26	Սաչատրեան Վարադգատ	Վան	13	
27	» Սիրվարդ	»	14	
28	» Մարինէ	Մուշ	11	
29	» Նազուլ	Մարգեղ	14	
30	» Վաղդէն	Դարժոն	11	
31	» Սիրվարդ	Վան	9	
32	» Յարութիւն	Կապուտ	12	
33	» Նուարդ	Վան	4	
34	Խուրշուդեան Իգիթ	Բիթլիս	15	
35	Կարապետեան Գիւլնազ	Բուլանըխ	7	
36	» Զիգո	»	14	
37	» Նուարդ	»	12	
38	» Զարգանդ	»	6	
39	» Վիրսան	»	11	
40	» Ներսէս	Ալիւր	11	



41	Համբարձումեան Արմենակ	Սոֆատ	4
42	Նազարեան Մաքրունի	Վան	15
43	» Մշակ	Ատմակ	11
44	Մարգարեան Դաւիթ	Շահբաղ	14
45	» Խաչիկ	»	12
46	» Ազատ	Մուշ	11
47	» Որմենակ	Խլաթ	10
48	» Նարգուխ	Արճէշ	4
49	Մանուկեան Վարսենիկ	Վան	11
50	» Ազրինէ	»	9
51	» Իսկունի	»	15
52	» Ֆիրուզ	Ախլաթ	10
53	Մժակեան Ազնիւ	Նարեկ	16
54	Մարտիրոսեան Վահան	Մուշ	12
55	Մկրտչեան Մուրադ	»	14
56	» Ազաւնի	Վան	14
57	» Թակուշ	Կալէսար	13
58	» Վարդանուշ	»	7
59	» Զարունի	Դարման	10
60	» Խաչատուր	»	11
61	Միծափարչեան Կարապետ	Վան	8
62	» Կարմէն	»	7
63	Միքայէլեան Սիրանուշ	»	12
64	Միսակեան Թոմաս	Մարմէտ	10
65	Մուշեղեան Ռուբէն	Արինձոր	9
66	Մուրադեան Միսակ	Բէսանց	13
67	Մնացականեան Վարդան	Ժամբ	13
68	Յակոբեան Պետրոս	Խլաթ	10
69	» Մաքրունի	Մաղդակ	15
70	» Պայծառ	»	11
71	» Արաքս	Վան	14
72	Յարութիւնեան Կարապետ	Արճէշ	11
73	» Յովհաննէս	Վան	10
74	Յովհաննիսեան Արշակ	Շատախ	15
75	» Դինովարէ	Վան	12
76	» Դրարկոն	Շահբաղ	13
77	» Արծրուն	Վան	12
78	» Յուդիթ	»	7
79	Նազարեան Ալմաստ	Բուլանլըխ	12
80	» Ռուբէն	»	11
81	Շաքարեան Սուրէն	Վան	13
82	» Վարդան	»	13
83	Ոսկանեան Պետրոս	Մաշտոց	3
84	Պնարոսեան Վարդանուշ	Սոֆատ	—
85	Պողպատեան Երուանդ	Վան	6
86	Սալամեան Արմենակ	»	8
87	Սահակեան Յովհաննէս	Բէսանց	12
88	Սարգսեան Աւետիս	Վան	13
89	» Դաւուստ	»	10
90	» Զմօ	Ալաշկերտ	13
91	Սաֆարեան Սալաթ	Սոֆատ	8
92	Սեբորեան Վարդան	Վան	13
93	» Տիգրան	»	8
94	» Դաւիթ	Փրխուս	10
95	» Ասատուր	Բուլանլըխ	11
96	Տէր-Մկրտչեան Յարութիւն	Մեցան	11
97	Փոխանեան Շախօ	Գէմ	10
98	» Դաւիթ	Տարոն	12
99	Փանոսեան Սուրէն	Վան	13



## III որբանոց

1	Արրոյիան Շմաւոն	Մուշ	7
2	» Մաքրունի	»	6
3	Աստուածատրեան Համազասպ	Վան	6
4	Ատրիկեան Գուհարիկ	»	3
5	Արշակեան Վարսենիկ	»	7
6	Արտեմեան Բաղդասար	»	8
7	Աւետիսեան Մեսրոպ	»	3
8	Գալստեան Արշաւիր	»	11
9	Գասպարեան Մարգար	Շատախ	8
10	Գրիգորեան Գրիստինէ	»	15
11	» Վարսենիկ	»	6
12	» Միքայէլ	Խրլղան	5
13	» Դաշնակ	Վան	7
14	» Պարզե	Շատախ	8
15	Գաբկոյիան Մաղիկ	Վան	3
16	Գաբկեան Սեդրակ	Խուլղան	5
17	Զատիկեան Ազնիւ	Վան	7
18	Թորոսեան Եղիսէ	Բերդակ	9
19	Ռաշատրեան Գրիստինէ	Վան	7
20	Կարոյեան Մուշ	»	8
21	» Ազնիւ	»	11
22	Կարապետեան Էփրաքսիա	»	11
23	Կարիրջանեան Արաքսի	Ալաշկերտ	14
24	Հաղարեան Զարուհի	Բերդակ	13
25	Մուշեղեան Կարտիֆ	Փրխուս	8
26	Մամբրէյիան Նարդուխ	Վան	4
27	Մանուկեան Մարգարիտ	»	18
28	Մարկոսեան Գարրիէլ	»	8
29	Մելքոյեան Զօդոն	»	8
30	Միքայէլեան Գառնիկ	Բերկբի	9
31	» Սաթենիկ	Արթ	8
32	» Արփենիկ	»	3
33	Մխոյեան Բաղդասար	Վան	7
34	» Դալարիա	Լէզ	5
35	» Զէյրան	Վան	14
36	Մկոյեան Արմենուհի	»	8
37	» Արշալոյս	»	4
38	» Մաքրունի	»	8
39	» Սիրուշ	Շատախ	7
40	» Պօղոս	Բերդակ	8
41	» Աւետիս	Անգղ	8
42	Մուրադեան Մարիան	Վան	11
43	» Փէջան	»	8
44	Մովսիսեան Աւետիս	Բեաբարի	7
45	» Նշան	Բերդակ	8
46	» Օղիկ	Վան	8
47	Մուրադեան Արամ	»	5
48	Յովհաննիսեան Պարզե	Մուշ	8
49	» Ասպետ	Վան	4
50	» Երուանդ	»	6
51	» Սաշէն	»	8
52	Յարութիւնեան Արամ	»	10



53	Գետրոսեան Մովսէս	»	4
54	» Դերենիկ	Ալաշկերտ	8
55	» Աղավարդ	Վան	9
56	»	—	—
57	Սեդրակեան Աղաւնի	Փրխուս	7
58	Սեպտակեան Գապկոր	»	11
59	Վետոյեան Սանամ	Նորշէն	4
60	Տիգրանեան Մարիամ	Վան	8
61	Փանոսեան Սիրանուշ	»	8

Հարաբրիսայի «Թայրեան» որբանոցի 1 մարտի 1916.

№ №	ԱԶԳԱՆՈՒՆ ՆԻ ԱՆՈՒՆ	Ծննդա- վայր	Տարեթիւ ծննդ	Մեծ մարտի	Ծնողներ տեղը	Գրաւոր վան	ԾԱՆՈԹՈՒԹԻՒՆ
1	Աւետիսեան Սերոբ	Աուիկ	10	—	—	—	
2	Աղիգեան Ատրինէ	Վան	9	—	—	—	
3	Արսէնեան Հուրեաթ	Գոփ	8	—	—	—	
4	Գասպարեան Սանդուխտ	Բուլանլի	11	—	—	—	
5	Գալստեան Վարդանուշ	Աւանց	10	—	—	—	
6	Գէորգեան Վարդանուշ	Արտիշ	8	—	—	—	
7	» Ալիսա	Խաչանց	7	—	—	—	
8	» Ատողիկ	Վան	9	—	—	—	
9	Հայգիտեան Սոսէ	Մանսկերտ	8	—	—	—	
10	Հազարեան Խաչալ	Արկ	8	—	—	—	
11	Մանուկեան Մոզպրէս	Խալաթ	8	—	—	—	
12	» Փարո	Խիզան	10	—	—	—	
13	Մոսէսեան Մարիամ	Էրէկ	10	—	—	—	
14	Յարութիւնեան Եսթէր	Արտէմէա	8	—	—	—	
15	» Առաքել	Խոսպ	11	—	—	—	
16	Նիկողոսեան Մարիամ	»	11	—	—	—	
17	Մխիթարեան Ռեհան	Բուլանլի	10	—	—	—	
18	Գետոյեան Զուլօ	Խիզան	9	—	—	—	
19	» Լեոն	Էրէկ	9	—	—	—	
20	Սահակեան Սիրանուշ	Վան	8	—	—	—	
21	Սեբոբեան Գայժառ	Արտիշ	7	—	—	—	
22	Սահակեան Սիրանուշ	—	—	—	—	—	
23	Թէոյեան Անահիտ	Նորաշէն	10	—	—	—	
24	Խաչատրեան Մաթենիկ	Ուրթոդ	8	—	—	—	